ԹԻՎ 11 ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԹՎԱԿԱՆ ԹՈՒԿԱՐԻՄ ԱՄԻՍ 10 — 1877 ՅՈՒՆՎԱՐ 18 ՇԱԲԱԹ — ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒՆՎԱՐ 30 Ն. 3364

Մանրամասն Եվրոպա

ՄԻՄՆԱՏԻՍ ԷՐՃԻԵԱՍ

Մանզումէի էֆքեար սէնէսէ 300 Նիւսխէ իթիպարը յա, գըյմէթի Խութանոլ իշին 10 սաէտ Մէճիտիյէ տուղու կիպի, թաշրալար իշին տախի սէնէսէ քէզալիք 300 Նիւսխէ իշին բոսթա բարասը քէնտի հիսապըմզա օլարագ 12 սաէտ Մէճիտիյէ օլաճագ տըր։

Պիր նիւսխէսի պագըր հիսապը յա 50 չէր բարաճա սաթըլմագտա տըր։

Իսանաթրն պէհէր սաթրը [illegible] 3, Զինճի սէ[illegible] 3, Զինճի վէ սայիր սէվալար իշին 1 ղրշ վէ իլան սըրասընա գանուլմաճան իլանըն սաթըրը 5 ղրշ։

Մէքթուպ վէ սայիրէ։ Գալաթատա Բէնճէնպիհ բազարընտա վագը Ն. 41 Իբսի խանընտա Կարապետ Ֆանոսեան իմինէ կէօնտէրիլճէք տիր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՄԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա 26 յունվար

Կէօմրիւք Թարիֆասը հագդընտա Ավսթրիա իլէ Մէմլէքէթէյն պէյնինէ սէ՝ օլան մուխապէրաթա խիթամ վիրիլի։

25 յունվար

Վիւքէլա Բէշթատան Խարբն ավատէթ իյլէնէճէք տիր։

27 յունվար

Գօնթ Անարասի Վիէննաեա ավատէթ իթտի։

Բակիւզա 27 յունվար

Գու քէրէ Կէրիտ վալիլիկինէ նասպ ու թայինի պույրուլան տէվլէթլու Ահմէտ Մըխթար բաշա հազրէթլէրի մահէլլի մէմուրիեթինէ միթէվէճիհէն հարէքէթ իթտի։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 27 յունվար

Մէսէլէեի չարգիեէ իւզէրինէ Ինկիլթէրրա վէ Ալմանեա բարամէնթօ-լարընտա վուգու պուլաճագ միզաքէրաթտան էվվէլ Բրէնս Կորչագօֆը Թահրիրաթը ումումիեէ իրսալ իթմէեէճէեի սուրէթի ղավիէտէ սէոյլէնիեօր։

25 յունվար

Ումում ղազէթալար, Ռուսիա իմբրէտաթօրունուն ասայիշին իպգասը հագդընտա արզուքէշ օլտուղունու եազըեօրլար։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ

Լօնտրա, 25 յունվ.

Լիվերբուլտա վուգու պուլան իմթիհանլարտա մալիեէ վէքիլի սըր Ըսթաֆորտ Նորթքըթ իլէ տախիլիեէ վէքիլի միւսիւ Գըրօս, հիւքիւմէթին մէսէլէյի շարգիեէտէ իթթիհազ իյլէտիյի բոլիթիգասընը թահսին իյլէեէրէք, ասայիշին իպգասը իշին շիմտի հէր վազդեթտան զիեատէ իհթիմալ կէօրիւլիւեօր տէտիլէր։

28 յունվար

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Ալմանիա վէ Պէլճիգատան կէլէն հայվանաթ վէ էթին իսխալաթընը մէնն իթտի։

ԻԹԱԼԵԱ

Բոմա, 27 յունվար

Բաքա միզամընդ օլտուղունտան տօլաեը քիմսէեի գապուլ իթմէտի։

Ցախիլիեէ վէքիլի միւսիւ Նիգօթէրանը, Կազէթթա տ'Իթալիա նամ ղազէթա ալէյհինտէ աշըրըզը տավասընտա, ղազէթանըն միւտիրի մէսուլունուն, իֆթիրա գապահաթը իշին իքի այ մահկուսիեէթէ վէ 500 ֆըրանգ ճէզայի նագտի իթասընա հիւքմ օլունտու։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 26 յունվ.

Տիւք տ'Էտինպուրկ վէ զէվճէսի պու կիւն պուրաեա վասըլ օլտուլար։

Մարքի տը Սալիսպըրի պու կիւն հարէքէթ իթտի։

Վիւքէլճա պուհրան շիմտիլիք թէէխիր օլունմուշ կիպի կէօրիւնիւեօր։

Միլլէթ մէճլիսի, առլիեէ վէ տախիեէ պիւտճէէրինի գապուլ իթտի։

Սկֆարէթի սէնիեէնին պիր իխթարընա նէզարէն, Սկլանիք վիլաեէֆինէ կիտճէք օլան քեաֆիֆէյի թէպասյի Եունանիեէ էվվէլտէն Օսմանը սկֆարէթխանէսինտէն բասբօրթլարընը վիզէ իթտիրէճէք տիր։

Աթինա 28 յունվար

Տիւն մարքի տը Սալիսպըրի մէսալհի շարգիեէ իւզէրինէ միւսիւ Գուլունտուրօս իլէ ուզուն ուզատը միւա գաթ կյէսի։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 29 յունվ.

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	95 15/16
Խահամը Ռումումի աշըլմը	12
» » գարանտը	12 3/8
1865 խութիգրաղը	14 1/2
1869 »	13 1/8
1871 »	41 1/4
1873 »	12 7/8
1872 (Գօն տիւ Թրէզոր (Սէրի Ա.Ռ.) գ.գ.	22 1/4
Մըսրը խութիգրաղը	50 7/8

Բարիս 29 յունվ.

Ֆրանսըզ Ֆօնտասու 5 0/0	107 87 1/2
Էսհամը Ռումումի աշըլմը	12 15
» » գար.	12 37 1/2
Ռումէլի չըմէնտըֆէր սէհիմէրի	37 25
65 խութիգրաղը	72
69 »	64
1873 »	63

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էսհ. Ռում 17 յունվ. ագշամ գր.	13 15
Էսհ. Ռում 18 յունվ. սպհ. աշ.	13 16
Էն եիւքսէք	14 02
Էն աշաղը	13 16
Սաաթ 8	13 34

Խութիգ. 63 (Մութօն) 6 0/0 ֆ.		72
» 65 (Մութօն) 6 0/0 ֆր.		78
» 1869 (Բինար) 6 0/0		67
» 1872 (Գօն տիւ Թրէզոր) 9 0/0		
» 1873 (Բինար) 6 0/0		65
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր	3 0/0	38
Բէբոր	ֆր.	
Հէվազէսիզ	ֆր.	1
Ագէ Ֆայիզի	0/0	112

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻՑԱԹԸ

Քբէտի ժէնէր. 6 0/0	Լ. Օ.	310
Սօսիէթէ ժէնէր. 6 0/0	Լ. Ս.	300
Սթամպօլ Պանգասը		
Պանգ գօմէրսիալ		315
Սօսիէթէ Օթման	Լ. Ս.	220
Թրամվայ 5 0/0	Ղ. գ.	150
Լավրիօմ (մատէն)	Ֆր.	65

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտն		Ղրշ. Փր.
Ինկիլիզ լիրասը		109 30
Ֆրանսըզ ալթունու		87 35
Բօլ		88 20
Գըրըմից ալթունու		51 20
Պէեազ մէճիտիյէ	Ֆարգը	4 22
Մէթալիք	Ֆարգը	12
Պագըր	Ֆարգը	64 20
Պէշլիք	Ֆարգը	111
Գարպօն գայմէսի գաբիք		7 55

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՋԱՍԸ

Էն եիւքսէք	164 10
Էն աշաղը	163 20
Սաաթ 8	164 10

Պագըր հիսապը իլէ, 100 ղ. ուշլուգ գայմէ, 100 ղ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Շուրայի տէվլէթ Նաֆիա տայիրէսի ազասընտան սաատէթլու Նուրեան էֆէնտիյէ բիւթպէյի ուլէա սընըֆը սանիսի թէվճիհ պույրուլմուշ տուր։

—Տէրիսաատէթէ կէլմիշ օլան Տօն Գարլոս կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Մըսրա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—Ռուսիա տէվլէթինին սիֆիրասընա կէօնտէրիլի թահրիրաթը ումումկյէսի, չէհրի հալին նէհայէթինտէ նէչէր օլունաճագ տըր։ Բրէնս կօրչագօֆի իշլու թահրիրաթը նէչր իթմէտէն էվվէլ, ժէնէրալ Ինկնաթիէֆին վիրէճէյի բարբարթօեա պէքլէմէքտէ իմիշ։

—Խապէր ալընտըղընա կէօրէ, ճէզայիրի պահրը սէֆիթին ճիւմլէսի պիր վիլայէթ իթիբար օլունարագ, Բօտոս չէհրի տախի պու վիլայէթին մէրքէզի իթթիխազ օլունաճագ տըր։

—Պաալը վալայը սէրասկէրի թարաֆընտան միլլէթ մըսթահֆըզ ասքէրի հագդընտա թանգիմ օլունան նիզամնամէ խիթամ պուլարագ, զաթը հազրէթի բատիշահիյէ արզ ու թագտիմ օլունմուշ վէ իզթիզասընըն իհրասը գըմրընտա իրատէյի սէնիյէ չէրէֆօտուտուր պույրուլմուշ տուր։ Ալընան մալ իսմաթա նէզարէն, նիզամնամէյի մէզքուր մուճիպլինճէ թահրիր օլունաճագ մուսթահֆըզ ասքէրի, էվրոպատա Կարտ Մօսթլ թէսմիյէ օլունան սէյեար մուսթահֆըզ ասքէրի օլաճագ իմիշ քի, հինի իզթիզատա մուհարէպէյէ տախի կէրնտէրիլճէք տիր։

—Ֆրանսըզ մուրախխասը գօնթ տը Շոտորտի տիւն սապահ, սէֆարէթ մայէեթ վաբօրու իլէ Վարնաեա ազիմէթ իթմիշ օլտուղու կիպի, Իթալեա սէֆիրի գօնթ Դորթի տախի պու կիւն ազիմէթ իտէճէք տիր։ Օլ հալդէ տիւվէլի մուազզա սիւֆէրասընընը քեաֆիֆէսի տախի կիթմիշ օլուր։

—Էվվէլքի կիւն մէճլիսի խաս տաղընընընտան սօնրա, Սատրազամ հազրէթլէրի մապէյնի հիւմաեունա ազիմէթլէ, ազշամ թաամրնը տախի օրտտա թէնավիլ իթմիշլէր տիր։

—Տիւնքի բազար իրթէսի կիւնիւ խարիճիեէ նագրը Սաֆվէթ բաշա հազրէթլէրի, Պաալը Ալիսէ տիւէլի էճնէպիեէ սիֆիրա վէ մասլահաթ-կիւզարլարընը գապուլ պուեուրմուշլար տըր։

—Հասընաթը ֆուգարա մէքթէպլէրինէ այիտ օլմադ իւզրէ, կէլճէք ճումաա իրթէսի կիւնիւ Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրի թահթը հիմաեէլէրինտէ օլարագ, Գօնգօրտիասա պիր պալօ վերիլճէք տիր։

—Ինկիլիզ զատէկեանընտան սըր Բէթրիչին իեանէ գօմի փօնունա իթաթիկի 17,718 ղրուշտան տօլաեը, Պաալը սէրասքէրի թարաֆընտան միւմանիլյէհ թէչէքքիւրի հավի պիր մէքթուպ կէօնտէրիլտիկի իշիտիլմիշ տիր։

—Կէչէնտէ Ինկիլիզ վաբօրունուն չարբասընընա սագ աթլանան Մէհմէտ Ալի նամ Մըսրը հարպ էֆինէսի, իւչ տէօրթ եէտէք վաբօրույա պու սապահ Թէրսանէեէ չէքիլմիշտիր։

—Կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ եարը կիճէ էսնալարընտա, քէօրրիւ աշըդ օլուպ, օն գատար առէմ գարշը թարաֆա կէչմէք իշին Գարտքէօյ իսկէլէսինտէն պիր սանտալա օթուրմուշլար իքէն, սանտալ էսնայի բահատ հէր նասընտա տէվրիլիպ, իշինտէ պուլունան առամլար տէնիզ տէօքիլմիշլէր տիր։ Գունլարտան պիրի եիւզէրլք, քէօրրիւեէ վասըլ օլուպ, պէչ նէֆէրի տախի Նիրքէթի Խսյրիեէնին 11 նումէրօլու վաբօրու մարիֆէթիյլէ գուրթարըլըգլարը կիպի, պագի գալան տէօրթ նէֆէրինին նէ՞ օլտուգլարը պիլինմէտիկինտէն, պօղուլմուշ օլտուղլարը իհթիմալտէն պուլունմուշ տուր։

—Մօնիթէօր տէ էնթէրէ Մաթէրիէլ նամ զազէթատա օգունմուշտուր։

Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսու, Մըսրը Վէրկիսյէլ թէէմին իտիլէն, վէ Ինկիլթէրրանընը խազինէսի իւզէրինէ խայլըճա տաղըր պիր եիւք օլմուշ օլան տէվլէթի Ալիեէնին 1854, վէ 1855 վէ 1871 սէնէլէրի իսթիդրաղարըյա եազընտա իզթիղալ իտճէք տիր։ Զիւնքի տէվլէթլէրին թահթը թէէմինաթընտա պուլունան տէվլէթի Ալիեէ տէյնինին բէսէլմալ վէ ֆայիզինէ տայիր տէվլէթի միւշարիլէյհա թարաֆընտանզուհուրա կէլէն նիզամըզ հալին էօնիւնիւ ալմագ էհէմմիեէթտէն տիր։ Խամի Ինկիլթէրրա բարլամէնթօսունուն գարարը մուճիպինճէ, պէչ քիշիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիթէ մէնթօսունուն գարարը մուճիպինճէ, պէչ քիշիտէն միւրէքքէպ պիր գօմիթէ ժէնքիլ օլունաճագ, վէ պու գօմիթէ տէեուունու տէվլէթի Ամիեէնին Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսաեա բաճի օլան գըսմընը թանգիմ վէ թէվիհեէ իյլէեէճէք տիր։ Շէօյլէ քի, 1854 սէնէսի իսթիդրաղ թահվիլաթը համիլէրի ֆաեզլարընը պիթթէմամ վէ բէսէլմալին նըսֆընը ախզ իթմէքլիկէ հագգը օլաճագլարը կիպի, 1855 սէնէսի իսթիդրաղընա կէլինճէ, պունուն ֆայիզ վէ բէսէլմալի թէմամէն թէէտիեէ գըլընաճագ, վէ 1871 սէնէսի իսթիդրաղընընը ֆաեզզը տախի 1854 սէնէսի իսթիդրաղընընը բէսէլմալի թէքմիլ թէէտիեէ օլունճաեա գատար եիւզէ 6 ֆաեզզ եէրինէ 5 օլաճագ, վէ պունտան սօնրա եինէ ֆաեիզ թէմամէն վէրիլճէք տիր։ Պու թէտպիրտէն տօլաեը մէմուլին խարիճինտէ օլարագ, չիտտէթլի դրիթիզէր զուհուրա կէլմիշ տիր։

—Լէվզընթ Հերբլտտա օգունմուշ տուր։

Գարստան յունվար 24 թարիխի իլէ պէր վէճճի ամթի եաղըեօրլար։

Էն սոն հավատիսէ նէզարէն, Ավաս վալիսի տէվլէթլու Իպդիթ բաշա հազրէթլէրի իեանէյի ասքէրիեէ ճէմիեէթինէ պիր միլեօն ղշ. իթա իթմիշ տիր։ Մուսուլտան 40 պին կէօնիւլիւնիւն վիրուտինէ մունթազը օլունուեօր։ Գօզան դայմազամը Հիւսէյին պէյին մախտումի պիր ալայ ասքէրի մուավինէ թէրթիպ վէ սէվգ իթմէքտէ տիր։

ՆԱՄԻԶՏ (ԴԱՆՏԻՏԱ)

Գանունի էսասի ահքեամընճա եազընտա իճթիմա իտճէք օլան միլլէթ մէճլիսի ազալարը էմրի ինթիխապընա պաշլանըլմագտա օլուպ, վէ բէյանն թապ ու նէչը իթթիրիլէն թաիմաթ իզթիղասընճա, էվվէլա միւնթէխիպլէր գուրա իլէ վէքիլէր ինթիխապ իտճէքլէր, վէ մէրգումուն վէքիլէր տախի քէզալիք գուրա իլէ կէրէք թագտիմ իտիլմիշ օլան նամէզլէրտէն, վէ եախօտ սայիր զէվաթտան, մէպուսլար, եանի միլլէթ մէճլիսի ազալարընը (երեսփոխանք) ինթիխապ իտճէքլէր տիր։

Պու տէֆա իշին նասընլքի զազէթամըզընը 3349 ունճու նիւսխէսինտէ թալիմաթը բէյանլարի տէրճ իտիլմիշ տիր։ Իսթանպուլ օն սէքիզ տայիրէյէ թագսիմ իտիլիպ, վէ Իզմիտ իլէ գազայի էրպաս տախի պիրլիքտէ ալընարագ, ճէման եիկիրմի տայիրէ իթիպար օլունաճագ, վէ պէհէր տայիրէյէն, միւնթէխիպլէր մարիֆէթիյլէ իքիչեր վէքիլլէն 40 նէֆէր վէքիլ ինթիխապ իտիլճէք, վէ պու զըրգ նէֆէր վէքիլլէր տախի, գուրա վիրէրէք, պէչի Միւսլիմ վէ պէչի տախի զայրը Միւսլիմ օլտուղու հալտէ, օն նէֆէր մէպուս ինթիխապ իտճէքլէր տիր։

Մէզքուր թալիմաթտա սէրահաթէն կէօրիւլտիկիւնէ կէօրէ, լազըմ կէլէն շէրայիթի հայիզ պուլունուպ, վէ քէնտուտէ չու խըտմէթճէ էհլիեէթ կէօրէնլէր, տօղրուտան տօղրու, բէսմէն պիր թագրիր եազարագ, քէնտուլէրի Շէհիր էմանէթի պէհլիյէսինէ թագտիմ իտճէքլէրի կիպի, պիլ վաըթա ահըպպալարը թարաֆընտան, վէ հաթթա լա ազալլ իչ եիզ իմզալը պիրէր մահկեր իլէ էհալի թարաֆընտան տախի թէպլիղ օլունապիլճէկինտէն, վէ հաթթա զազէթալար վասրթասըյլա բէյ ճէմի իշին իլանը քէյֆիեէթ իտիլապիլճէկինտէն, կէրէք տօսթլարթարաֆընտանզուհուրա կէլէն արզու վէ զայրէթ պինանէն, վէ կէրէք շիմտիեէ զատար վազ վէ նէչը, վէ թասահուպ իյլէմէքլիկէ տէվամ իտէկէլտիկիմիզ գայիտ վէ թէճրիպէլէրէ ճէսարէթէն, ահիպանէ վէ խալիսանէ իշթէ պիզ տախի պու կիւն զազէթամըզ վասրթասըյա ֆէնտիմիզի ալէնէն գանտիտա իյլէտիքտէն պաշգա, բէսմէն թագրիր թագտիմ իտիպ, վէ տօսթլար վէ էհալի թարաֆընտան իմզալար ճէմ վէ թէպլիղինէ տախի միւսարաաթ իտճէկիմիզի պէեան իտէրիզ։

Պիզիմ շիմտի կէրէք պուրատան, վէ կէրէք Գայսէրիյէտէն, մէպուսլուգ գո բասը գազանմագ լազգա հագգընըզ վար տըր վէ ումարըզ քի, խալգտա պիզի, շու-վաթանճա խըտմէթէ վէ շէրէֆ ու իթթիհարա չայէսթէ կէօրէճէք տիր։

Պիզիմ զանընը ճիզ վէ իզթիհասը գամիմիզճէ միլլ ու վաթանա, շու մէմուրիյէթճէ, չօյլարա նիսպէթլի, զիեատէպիյլէ էհլիեէթիմիզ վէ մալիմանթըմզ տէրքեաբ օլտուգտան պաշգա, մէկգիր խըտմէթճէ էհլիմիեէթի տէրքեաբ օլան սէպաթ, մէթանէթ վէ խաթիգամէթ ֆաալիյէթլէրինէ տախի մալիք պուլունմագտաեզ։

Վէ իշթէ պու կիւնտէն, էկէր խալգ վէ վէքիլ էֆէնտիլէր պիզի շու շէրէֆի վիրմէքլիկէ հիմմէթ իստէրլէր իսէ, նէ թարիզ թութուպ, վէ միլք ու վաթանընն սէլամէթ, թէգատիւմ վէ թարագգընը, վէ իսպատուլլահընն իայր ու մինֆաաթը նէյէթ վէ մագսատիյէ, գանղի գայիտէլերի (ըսկըզբունք) իթթիխազ վէ թասահուպ իտճէկիմիզի, վէ վաթանընն խայրընտան պաշգա հիչ պիր չէյ տիչունմէկէրէք, վէ հէր նէվի խաթըր, կէօնիլ բիեա վէ միւտահէնէ, վէ նամրուլիք, վէ կէվճէքիք, վէ դօրզագլըզը, թասլիեաթընմզ իզթիղասընճա, հէմիշէ ըստտա իստէրէք, սէրպէսթճէ վէ պիլա թէրէտտուտ իսկահրը էֆքեար ու գալ վէ գալմ իլէ, պաշլըճա պէչ գայիտէյի վագ վէ հընքզ վէ իատտաա իտճէկիմիզի վատ ու սէեան իտէրիզ։ Եանի պիպիր մէպուսլուգ պանտէրամըզընն պիր թարաֆընտա հուրրիեէթ, ճէսարէթ, վէ խաթիգամէթ եազըը օլտուղու կիպի, տիկէր թարաֆընտա տախի, պիրինճի, ումում Օսմանլըլարը, վէ էրքէք վէ գատըն թայիֆէսինին, հէր չէյտէն էվվէլ վէ զիեատէ էհէմմիյէթ վէրիլէրէք, հէր եէրտէ վէ հէր քէօշէտէ, վէ հէր սընրթի իշին նիզամը մէքթէպլէր քիչատիյլէ, թահսիլ ուլում իթմէկլէրինէ, վէ իքինճի, միլքին վէ ֆուգարա չիֆթճի վէ եախօտ քէօյլու թագրմարընընն, վէ հէր սընրթի խալգընն, հէր նէվի զուլում ու թէէատիեաթ էլ կիճլիք վէ զրպալըզ, վէ զատը մուճիպլ օլմագտա օլան նուֆուզ ու թէէսսիրաթտան գուրթարմագլըզա, վէ իչինճի, իթթիգատը ամիպանէմիզէ, միլք ու վաթանըմզընն խարասընը, վէ խպատուլլահընն ֆագրը հալինի մուճիպ օլմագտա պուլունան եիւզէրճէ նէվի հագգը վէ հագգըզ, մէչրու վէ զայրի մէչրու, վէ վաղթ ու հալէ ուեար վէ ույմազ վէրկիլէրին էսասը ինսաֆ ու առալէթ ու հագդանիյէթ օլան ուսուլ ու նիզամաթա բասլթ իտիլմէսինէ, վէ տէօրտիւնճի, հէր մէմալիքին սէրվէթ վէ սպատ,թի հալ վէ գուվվէթ վէ ազամէթինի միւվազտի օլմագտա օլան հէր նէվի եօլլարընը, վէ հաթթա էն քիչիչ քէօյլերին եօլլարընընն տախի, պիր սուրէթի ճիվլէտ վէ էքիտէտ ինչա վէ թամիր իտիլմէսինէ, վէ պէչինճի, քէգալիք պիր միլքին խասպինէսի մագամընտա օլան շիֆթճիկիլին հէր շիսպէսինէ վէ պիր սուրէթի գավիյէ վէ վատիյէտ իլէրու կէօթիւրի լիսինէ վէ ապ[illegible]թընճը էմրի թիճարէթ վէ հէր նէվի հիւնէր ու սանաթընն թէէվիզ ու թարագգընընա էգճան ու տիլ չայրընմագլըզա հագգը ու միւնթազը պուլունաուլուսմուզ եազըմըշ օլաճագ տըր։

—Պիր Օսմանլը իլէ պիր Եվրոբալը պէյնինտէ վուգու պուլան շու աթիտէքի միւքեալէմէ, Լա Վէրիթէ ղազէթասընտան խիւլասաթէն թէրճէմէ օլունմուշ տուր։

Օսմանլը.—Գանունու էսասիմիզ հագգընտա նէ՞ միւթալաա իտիեօրսունուզ։

Եվրոբալը.—Շու միւթալաաեը իտիեօրում քի, էկէր սիզին, Գանունու մէզքիւրու մէվգքի իճրաեէ զօյմագլըզա իգթիտար վէ միւրատընըզ օլուր իսէ, թէհլիքէտէն խէլաս օլուրսունուզ։

Օսմանլը.—Էյլէ իսէ թէհլիքէտէն խալի օլաճաղըզ, չիւնքի պիզ անը մէվգքի իճրաեէ գօնաճաղըզ։

Եվրոբալը.—Պունու մէմուլ իթմէմ, նասըլ քի Եվրոբա տախի ասլա մէմուլ իթմէտիկինտէն, Գանունու էսասինիզէ էհէմմիեէթ վիրմէմէքտէ, վէ մէզհէպտաշլարըմըզըն հիւսնյ իտարէսի իչին սայիր կէօնա թէէմինաթ իսթէմէքտէ տիր։

Օսմանլը.—Ծագաթ էկէր Գանունու էսասիմիզին պիլճիւմլէ գայտէլէրի մուհաֆազա իտիլիր, վէ էկէր Գանունու մէզքիւրէ միւթաալլիք քէֆֆէյի նիզամնամէլէր թանզիմ օլունուպ, իճրա գելընը իսէ, Եվրոբա մէմուն օլաուզունու պէեան իտէճէ՞ք մի տիր, վէ պիզի բահաթ պըրագաճ՞գ մը տըր։

Եվրոբալը.—Շիւբհէսիզ, չիւնքի մուազամ տէվլէթլէրին արզուսու, էհալիյի խրիսթիանիէ հագգարընտա էմնիեէթ ու ատալէթի թէէմին իլէմէք, վէ պու սուրէթլէ Եվրոբանը ասայիշինի իսլալ իտէ, վէ տէվլէթի Ալիեէնին պագասընը մէվգքի պահսա վաղ իլէեէն գելյ ու գալըրընը պիր տախի վուգուլեի մէնն իթմէքտէն իպարէթ տիր։ Իմտի շու նէթիճէնին հուսուլի իչին, սիզին Գանունու էսասինիզ պիլճիւմլէ նիզամընը հավի պուլունմագտա տըր։

Օսմանլը.—Պու հալտէ պիր թէճրիւպէ իտինիզ։ Պիզի սէրպէսթ պրրագընը քի, միւճէտտէն թանզիմ օլունան գանունլարընընը իճրա վէ նէշր իտէլիմ։ Օլվագթ պիզիմ ճրաաթտա պուլունտուրմուզու կէօրէճէքսինիզ։

Եվրոբալը.—Պու տէտիքլէրինինզ կիւզել սէօզլէր վէ կիւզել վատար տըր, լաքին արթըգ պիզ պունլարա ինանմանըզ։ Զիրա վագտա էհալիի մէմլէքէթի քէնտի ումուրու մահսուսէսինին իտարէսինէ հիսսէսար իթմէքլիկ մահսուս օյան պիր Գանունու էսասինին, պիլ քիւլլիեէ թաստիգտէն մահրում գալմըշ օլան պիր խաթթ չէրիֆտէն ֆազլա էհէմմիեէթի պուլունտուզու սահիհ տիր, լաքին գանունու մէզքիւրու խաեալի պիր չէյ հիւքմինէ զօյմագ տախի գօլայ օլտուղու սահիհ տիր։ Պինապէրին մուրախասալարըմըզ Գանունու էսասիեէ էմնիեէթ իթմէկիպ, թէէմինաթ թալեպ իթմէկէրի իլէ ագիլանէ հարէքէթ իթմիրը։

Օսմանլը.—Ցիմէք Եվրոբանը, պիզանէն թալեպ իթմէյի չէյ, էլղէմ, քեֆֆի վէ միւէսսիր ատտ իլէմիկի թէէմինաթ մագամընտա տըր։ Մէսելա, Եվրոբանը, վալիկէր իլէ մէմուրիյին նասապ ու թայեէնինէ միւտահալէ իթէք իսթէմէքի պիր թէէմինաթ տըր, քեզա Միւսլիմանլարը սիկահ թա[illegible]

միւթէչէքքիլ եախօտ էճնէպիլէրին գօմանտասը թահթընտա ժանտարմա ասաքիրի թայեինի տախի թէէմինաթ տըր, վէ գօմիսիօնու միւխթէլիթ...

Եվրոբալը.—Եվվէթ, պիզ սէղոէն պաշգա պիր չէյ իսթէմէյիպ, իլլա տայիմա թէէմինաթ իսթէրիզ, չիւնքի արթըգ սիզէ էմնիեէթիմիզ գալմամըշ տըր։

Օսմանլը.—Հալ պու քի չու թէէմինաթընըզը թէէմինաթընը նէ՞րէտէն չըգարբեօրսունուզ։

Եվրոբալը.—Նէ՞ տիմէք իսթէրսինիզ։

Օսմանլը.—Նունու տիմէք իսթէրիմ քի, էկէր պիզիմ իգթիտարըմըզ եօգ իսէ, եախօտ վատըմըզտա պուլունմազ իսէք, պու հալտէ չիւպհէ եօգ տուր քի, շու թէէմինաթ մագամընտա գապուլ իթտիրմէք իսթէտիկինիզ թէտպիրլեր տախի, եա հիւքիւմէթիմիզ, վէ եախօտ էհալիմիզ թարաֆընտան իճրա օլունմաեաճագ տըր։

Եվրոբալը.—Լաքին սիզ մէզքիւր թէտպիրլէրի իճրա, վէ օլ պապտէ հիւրմէթ իթմէքլիկի վատ իտէճէքսինիզ։

Օսմանլը.—Պունա չիւպհէ եօգ տուր, անճագ պու թէէմինաթը սիզ պիզիմ իգթիտարսըզլըզըմըզ եախօտ հագգըմըզտա օլան էմնիեէթսիզլիկինիզ իչին մէյտանա գօյտուղունուզ հալտէ, պու իգթիտարսըզլըզտան վէ էմնիեէթսիզլիքտէն թէվէլլիւտ իտէճէք օլան նէթիճէլէրի թապիաթըյա գապուլ էյլէեէճէքսինիզ։ Իմտի, օլ վագթի նէ՞ եաբաճագսընըզ։

Եվրոբալը.—Պէօյլէ պիր հալ վուգուլունտէ, իչլէր չարուգ սըրասընա կիրէր, վէ սիզ վատարընընըզը թէճավուզ իթմիշ օլաճաղընըզտան, պիզիմ արթըգ հիչ պիր սայրը եէրիմիզ գալմաեարագ, գուվվէյի ասքէրիեէ իլէ ագլընընըզ պաշընընըզա կէթիրիլճէք տիր։

Օսմանլը.—Բէք ալէտ, տիմէք օլուր քի, գարար վէ թէրթիպինիզին էն սոն քէլիմէսի, սիլահլա միւտահէլէ մէսելէսի տիր։ Պու, պիզդաթ քէնտի իգրարընընըզ օլտուղունտան, պիր ազ էվվէլ իթտիկիմ թէքլիֆի թէքէրրիր էյլէր մ, չէօյլէ քի,

Պըրագընը պիզի քի իշ կէօրէլիմ, վէ սիզ իսլահաթ բրօկրամընընը թէմամէն իճրա իթմէք իւզրէ իթտիկիմիզ վատա իքթիֆա էյլէեինիզ։ Էկէր պու վատըմըզտա գուսուր իտէճէք օլուր իսէք, թէէմինաթ բրօկրամընընըզը գապուլ իտիպ, իճրա էյլէմէտիքտէն սոնրա հագգընընը նէ կէնտա հարէքէթէ պուլունմահա մէհպուր օլաճագ իտինիզ իսէ, այնի հարէքէթի օլ վագթիճրա իտին։

Եվրոբալը.—Հալպուքի օլ վագթա զէ էմնիեէթ իթմիշ օլտուղումուզտան տօլաեը թէէսիւֆ իտէճէնիզ, վէ էկէր թէէմինաթ ուսուլիմիզի գապուլ իթտիրմիշ օլայտըգ, պու ֆէնալըգտա զուհուրա կէլմէզ իտի տէեու իսկեաթ օլաճաղըզ։

Օսմանլը.—Ասլա պէօյլէ պիր թէէսիւֆ իթմէեէճէքսինիզ, վէ թէէսիւֆ իտէճէք հիչ պիր խուսուս տախի պուլունմահաճագ տըր, չիւնքի չու աթիտէքի վէճհ իւզրէ պիր միւլահազա իտէճէքսինիզ, եանի.

«Էկէր Թիւրքլէր պիզիմ հագգըմըզտա վէ պիզդաթ քէնտի «մէմլէքէթլէրի հագգընտա բէս«մէն վէ բուլի ռիպուլերի իլէ իթ[illegible]

«տիլէր իսէ, գապուլ իթտիրիլէն «հէր պիր թէտպիրինտէ զարարլ «վէ զէրարէթ մէվճուտ օլան բրօ«կրամըմըզա թապիաթըյա ռիա«եէթ իթմէեէճէքլէր իտի։ Պի«նապէրին, գօմիսէրլէրիմիզին «թէչէպպիւսիւ իճրասընը գալըպ, «ժանտարմամըզ եա թարտ իտի«լէճէք վէ եախօտ տաղբտըլա«ճագ, վալիլէրիմիզին նուֆուզու թանըմահաճագ, վէլհասըլ «պիւթիւն թէէմինաթ ուսուլի«միզ լաղվ եախօտ թէպտիլ օլա«նաճագ իտի, վէ պէյն էլ միւէլ «ագտ օլունան վատարընը թէ«ճավուզ իթտիկի իչին, հիւքիւ«մէթի Օսմանիեէտէն հիսապ թա«լէպ իթմէքլիկէ կիթտիկիմիզ«տէ, հիւքիւմէթի միւշարիլէյհա, «պէօյլէ պիր ուսուլէ գարշը սօ«նունա գատար մուխալիֆէթ իթ«միչ, վէ հաթթա իսթէմէեէրէք «վէ Եվրոբանընը խաթրը իչին մէզ«քիւր ուսուլի գապուլ իյլէմիշ «օլտուղունու պէեան իլէ, պունուն «պաշա չըգարբամասընտան տօ«լաեը քէնտիսինի մէսուլ ատտ իյ«լէմէք, հագգանիեէթէ գարշը օլ«տուղունու ճէվապ վերէճէք իտի։ «Իչթէ հիւքիւմէթի Սէնիյյէ քէն«տիսինէ վագը օլաճագ թէքարիր«լերէ պու եօլտա ճէվապ վերէ«ճէք իտի, ֆագաթ պու կիւնքի «կիւնէիթիրազ իտէճէք հիչ պիր «մահէլլի եօգ տուր։ Զիւնքի տէվ«լէթի Ալիեէ, Գանունու էսասի«ահքեամը իւզերինէ միւէսսէս ի«տարէճէ պիր բրօկրամը իճրա «իթմէքլիկի քէնտի բիզասը յա«վատ իթտիքտէն սոնրա, վէ իքի «եախօտ իւչ սէնէ զարֆընտա պու «բրօկրամ թէմամէն իճրա օլա«նապիլիր իքէն, շիմտի շու հա«լինտէ թէպրիեէյի զիմմէթ իտէ«ճէք տերէճէտտէ տեյիլ տիր։»

Եվրոբալը.—Խիւլասայի քէլամ, սիզին ինֆատէնիզ շու իքի ուսուլ արասընտա պուլունմագտա տըր։ Նէօյլէ քի, պիրի «եալը նըզ հիմաեէթ թէտպիրլերի վէ ի«թիմատսըզլըգ» վէ տիկէրի «սէրպէսթ իճրա վէ էմնիեէթ»։ Եվրոբա պիրինճի ուսուլի գապուլ իթմէսիյլէ, վագտա պիր չէյ գազանմըշ օլմազ իսէ տէ, պու ուսուլ, իքինճի ուսուլտէն զիյատէ թիւրքլերի քէնտի վատըրընը իճրա իթմէք մէճպուրիեէթինէ գօյմուշ օլուր։

Օսմանլը.—Վէ իլավէթէն շունու տախի պէեան իտէրիմ քի, կիւեա թէէմինաթ օլան շու ուսուլ, պիր մէճպուրիեէթ մագամընտա օլամատըգտան պաշգա զիեատէ իհթիմալտէն օլտուղու իւզրէ, պու թէէպպիւս պաշա չըգմաեաճագ օլուր իսէ, տէվլէթի Ալիեէ իչին հազըրտա պիր մահզուր օլմուշ օլաճագ տըր։ Վէլ հասը, պէնճէ պիլ ճիւմլէ թէտպիրլերտէն էն ալեասը, քի քեաֆ ֆէյի թէէմինաթընը էն ալեասը տիմէք տիր, տէվլէթի Ալիեէի միւսթագիլ վէ վատընը իճրասը իչին սէրպէսթ պրրագարագ տէվլէթի միւշարիլէյհաեը միւխթէլիֆ պիր վատա բաղթ իթմէքլէ հասըլ օլապիլիր։

Եվրոբալը.—Հաբքի քի սիզին ֆիքրլերինիզի զալեպէ իթտիրմէք վազթը բէք կէճիքմիշ տիր։ Զիւնքի գանֆերանս քէնտի գարարընը վիրմիշ օլտուղունտան, պու էֆքեարընընը թահթը մուպահասաեա ալմագ պիլէ իսթէմէեէճէք տիր։

Օսմանլը.—Գանֆերանս դա[illegible]

իյլէ իսէ արթըգ օ խուսուստա սէօյլէշմեէլիմ։ Լաքին շունու ունութմահեն քի, տէվլէթի Ալիեէ, գանֆերանսը բբրօկրամընը դապուլ իթմէեէճէկինտէն, գանֆերանս պիր իշ կէօրմէքսիզին տաղբլաճագ տըր, վէ պունուն ֆէրտասը կիւնիւ, իսթէր սուլհ օլսուն իսթէր մուհարէպէ, պիզ իշէ պաշլաեաճաղըզ, վէ քէնտի բբրօկրամըմըզը մէվգբյի ֆիրիէ կէթիրէճէեիզ, չիւնքի պու բրօկրամ Եվրոբաեը խօշնուտ իթմէք իչին իճատ իտիլմիշ օլմատըզընտան, Եվրոբասըզ վէ Եվրոբաեա նէսպէթէն իճրա գելընաճագ տըր։

—Պու կիւնլէրտէ Ռումէլի թարաֆլարընա պիր խայլը գար եաղտըզը, վէ Էտիրնէ տէմիր եօլու խաթլարը Զօրլուեա գատար կէչիլմէզ սուրէթտէ էօրթիլմիշ օլտուղունտան, գումբանեա թարաֆընտան եօլու աչմագ իւզրէ պիր թագըմ ամէլէ կէօնտէրիլտիկի իչիտիլմիշ տիր։

—Ռուսճուգտան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, օրատա պուլունան ասաքիրի Օսմանիեէնին մէճմուլի 120.000 տէն իպարէթ օլուպ, 80.000 ի Զէրքէս վէ պաշը պօղուգ իմիշ։

— Իսթանպօլ ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Իւսկիւտարտա պիր ղապթիեէ պագը չէյ ալմագ իւզրէ պիր պագալ սիւրբեանընա կիտիպ, պիր գալիմէ պօզտուրմագ իսթէտիկինտէ, պագալ պօզուգլուղու օլմատընը իչին, գայիմէյի պօզմատընընտան, ղապթիեէ պագալընը բարա թօրպասընը չէքիպ, պագալընը պիր գաչ եէրինէ վուրմուշ, պունուն իւզէրինէ ղապթիեէ թէվգէֆ օլունուպ, հապսէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Զարտան քէչիտէ գելընան պիր թէլէկրաֆ պագելընընա, Տալմաչիա սուլարընտա, Պոսնա վէ Հէրսէքտէն Տալմաչիա թօբրաղընա իլթիճա իտէնլէր իչին էսվապ եիւքլիւ պիր ինկիլիզ վաբօրունուն վիրուտինէ օրատա ինթիզար օլունուեօր իմիշ։ Վէ պու բուպարընընը կէօմրիւք բէսմինտէն մուաֆիեէթի, Ավսթրիա-Հիւնգիւմէթինաէն թալէպ օլունմուշ տուր։

— Ինկիլիզ Հինտիսթանընտա գելընաճագ եէնիտէն հիւքմիւնի իճրա իթմէկէ պաշլամըշ տըր։ Լօրտ Գարնարվոն պու քերէ լորտ Սալիսպիրի եէրինէ Լոնտրատա Հինտիսթան տայրէսինին բիասէթինի իճրաղ իյլէեէրէք, գելաճագ հագգընտա Հինտիսթան վալիսինէ թահրիրաթը ումումիեէ իրսալ իյլէմիշ տիր։ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի իչպու գելաճագ հագգընտա դեկտեմբեր 2 թարիխի իլէ Մատրաս վալիսինատէն ալտըգը մէքթուպ իւզէրինէ մալիւմաթ ախզ իտէպիլմիշ տիր։

Իչպու նամէտէ էհալիյի ֆէվգէլատէ պիր մուդայիգատան գուրթարմագ իչին, Մատրաս էեալէթինտէ թէտապիրի չէտիտէ իթթիխաղ օլունմուշ իսէ տէ, ելինէ թէէսսիրի կէօրիւլմէմիշ տիր։

Բրօթէսթան մէզհէպլինտէն օլուպ, անասլ Ալմանիալը պուլունան, վէ Ռուսիատա իմթիեազաթը մախսուսէ իլէ թէվաթթուն իտէն Մէթոնիթ գապիլէսի հագգընտա պիր գաբար իթթիխաղ օլունմահաբագ, պունտրընը էքսէրիսի հիւքիւմէթին բուխասթըգա Ամէրիգաեա ազիմէթ իյլէմէքտէ տիրլէր։

—Սըրպիսթանտան ալընան հավատիսէ նէզարէն, Ռուսիա իլէ Սըրպ պէյնինտէ օլան տօսթլուգ սեամինին մահմ[illegible]

—Պիր Օսմանլը իլէ պիր Եվրոբալը պէյնինտէ վուգու պուլան շու աթիտէքի միւքեալէմէ, Լա Վէրիթէ ղազէթասընտան խիւլասաթէն թէրճէմէ օլունմուշ տուր։

Օսմանլը.—Գանունու էսասիմիզ հագգընտա նէ՞ միւթալաա իտիեօրսունուզ։

Եվրոբալը.—Շու միւթալաաեը իտիեօրում քի, էկէր սիզին, Գանունու մէզքիւրու մէվգքի իճրաեէ զօյմագլըզա իգթիտար վէ միւրատընըզ օլուր իսէ, թէհլիքէտէն խէլաս օլուրսունուզ։

Օսմանլը.—Էյլէ իսէ թէհլիքէտէն խալի օլաճաղըզ, չիւնքի պիզ անը մէվգքի իճրաեէ գօնաճաղըզ։

Եվրոբալը.—Պունու մէմուլ իթմէմ, նասըլ քի Եվրոբա տախի ասլա մէմուլ իթմէտիկինտէն, Գանունու էսասինիզէ էհէմմիեէթ վիրմէմէքտէ, վէ մէզհէպտաշլարըմըզը հիւսնյ իտարէսի իչին սայիր կէօնա թէէմինաթ իսթէմէքտէ տիր։

Օսմանլը.—Ծագաթ էկէր Գանունու էսասիմիզին պիլճիւմլէ գայտէլէրի մուհաֆազա իտիլիր, վէ էկէր Գանունու մէզքիւրէ միւթաալլիք քէֆֆէյի նիզամնամէլէր թանզիմ օլունան գանունլարընընը իճրա վէ նէշր իտէլիմ։ Օլվագթի պիզիմ ճրաաթտա պուլունտուրմուզու կէօրէճէքսինիզ։

Եվրոբալը.—Պու տէտիքլէրինինզ կիւզել սէօզլէր վէ կիւզել վատար տըր, լաքին արթըգ պիզ պունլարա ինանմանըզ։ Զիրա վագտա էհալիի մէմլէքէթի քէնտի ումուրու մահսուսէսինին իտարէսինէ հիսսէսար իթմէքլիկ մահսուս օյան պիր Գանունու էսասինին, պիլ քիւլլիեէ թաստիգտէն մահրում գալմըշ օլան պիր խաթթ չէրիֆտէն ֆազլա էհէմմիեէթի պուլունտուզու սահիհ տիր, լաքին գանունու մէզքիւրու խաեալի պիր չէյ հիւքմինէ զօյմագ տախի գօլայ օլտուղու սահիհ տիր։ Պինապէրին մուրախասալարըմըզ Գանունու էսասիեէ էմնիեէթ իթմէկիպ, թէէմինաթ թալեպ իթմէկէրի իլէ ագիլանէ հարէքէթ իթմիրը։

Օսմանլը.—Ցիմէք Եվրոբանը, պիզանէն թալեպ իթտիյի չէյ, էլղէմ, քեֆֆի վէ միւէսսիր ատտ իյլէմիկի թէէմինաթ մագամընտա տըր։ Մէսելա, Եվրոբանը, վալիկէր իլէ մէմուրիյին նասապ ու թայեէնինէ միւտահալէ իթէք իսթէմէքի պիր թէէմինաթ տըր, քեզա Միւսլիմանլարը սիկահ թա[illegible]

միւթէչէքքիլ եախօտ էճնէպիլէրին գօմանտասը թահթընտա ժանտարմա ասաքիրի թայեինի տախի թէէմինաթ տըր, վէ գօմիսիօնու միւխթէլիթ...

Եվրոբալը.—Եվվէթ, պիզ սէղոէն պաշգա պիր չէյ իսթէմէյիպ, իլլա տայիմա թէէմինաթ իսթէրիզ, չիւնքի արթըգ սիզէ էմնիեէթիմիզ գալմամըշ տըր։

Օսմանլը.—Հալ պու քի չու թէէմինաթընըզը թէէմինաթընը նէ՞րէտէն չըգարբեօրսունուզ։

Եվրոբալը.—Նէ՞ տիմէք իսթէրսինիզ։

Օսմանլը.—Նունու տիմէք իսթէրիմ քի, էկէր պիզիմ իգթիտարընընըզ եօգ իսէ, եախօտ վատըմըզտա պուլունմազ իսէք, պու հալտէ չիւպհէ եօգ տուր քի, շու թէէմինաթ մագամընտա գապուլ իթտիրմէք իսթէտիկինիզ թէտպիրլեր տախի, եա հիւքիւմէթիմիզ, վէ եախօտ էհալիմիզ թարաֆընտան իճրա օլունմաեաճագ տըր։

Եվրոբալը.—Լաքին սիզ մէզքիւր թէտպիրլէրի իճրա, վէ օլ պապտէ հիւրմէթ իթմէքլիկի վատ իտէճէքսինիզ։

Օսմանլը.—Պունա չիւպհէ եօգ տուր, անճագ պու թէէմինաթը սիզ պիզիմ իգթիտարսըզլըզըմըզ եախօտ հագգըմըզտա օլան էմնիեէթսիզլիկինիզ իչին մէյտանա գօյտուղունուզ հալտէ, պու իգթիտարսըզլըզտան վէ էմնիեէթսիզլիքտէն թէվէլլիւտ իտէճէք օլան նէթիճէլէրի թապիաթըյա գապուլ էյլէեէճէքսինիզ։ Իմտի, օլ վագթի նէ՞ եաբաճագսընըզ։

Եվրոբալը.—Պէօյլէ պիր հալ վուգուլունտէ, իչլէր չարուգ սըրասընա կիրէր, վէ սիզ վատարընընըզը թէճավուզ իթմիշ օլաճաղընըզտան, պիզիմ արթըգ հիչ պիր սայրը եէրիմիզ գալմաեարագ, գուվվէյի ասքէրիեէ իլէ ագլընընըզ պաշընընըզա կէթիրիլճէք տիր։

Օսմանլը.—Բէք ալէտ, տիմէք օլուր քի, գարար վէ թէրթիպինիզին էն սոն քէլիմէսի, սիլահլա միւտահէլէ մէսելէսի տիր։ Պու, պիզդաթ քէնտի իգրարընընըզ օլտուղունտան, պիր ազ էվվէլ իթտիկիմ թէքլիֆի թէքէրրիր էյլէր մ, չէօյլէ քի,

Պըրագընը պիզի քի իշ կէօրէլիմ, վէ սիզ իսլահաթ բրօկրամընընը թէմամէն իճրա իթմէք իւզրէ իթտիկիմիզ վատա իքթիֆա էյլէեինիզ։ Էկէր պու վատըմըզտա գուսուր իտէճէք օլուր իսէք, թէէմինաթ բրօկրամընընըզը գապուլ իտիպ, իճրա էյլէմէտիքտէն սոնրա հագգընընը նէ կէնտա հարէքէթէ պուլունմահա մէհպուր օլաճագ իտինիզ իսէ, այնի հարէքէթի օլ վագթիճրա իտին։

Եվրոբալը.—Հալպուքի օլ վագթա զէ էմնիեէթ իթմիշ օլտուղումուղտան տօլաեը թէէսիւֆ իտէճէնիզ, վէ էկէր թէէմինաթ ուսուլիմիզի գապուլ իթտիրմիշ օլայտըգ, պու ֆէնալըգտա զուհուրա կէլմէզ իտի տէեու իսկեաթ օլաճաղըզ։

Օսմանլը.—Ասլա պէօյլէ պիր թէէսիւֆ իթմէեէճէքսինիզ, վէ թէէսիւֆ իտէճէք հիչ պիր խուսուս տախի պուլունմահաճագ տըր, չիւնքի չու աթիտէքի վէճհ իւզրէ պիր միւլահազա իտէճէքսինիզ, եանի.

«Էկէր Թիւրքլէր պիզիմ հագգըմըզտա վէ պիզդաթ քէնտի «մէմլէքէթլէրի հագգընտա բէս«մէն վէ բուլի ռիպուլերի իլէ իթ[illegible]

«տիլէր իսէ, գապուլ իթտիրիլէն «հէր պիր թէտպիրինտէ զարարլ «վէ զէրարէթ մէվճուտ օլան բրօ«կրամըմըզա թապիաթըյա ռիա«եէթ իթմէեէճէքլէր իտի։ Պի«նապէրին, գօմիսէրլէրիմիզին «թէչէպպիւսիւ իճրասընը գալըպ, «ժանտարմամըզ եա թարտ իտի«լէճէք վէ եախօտ տաղբտըլա«ճագ, վալիլէրիմիզին նուֆուզու թանըմահաճագ, վէլհասըլ «պիւթիւն թէէմինաթ ուսուլի«միզ լաղվ եախօտ թէպտիլ օլա«նաճագ իտի, վէ պէյն էլ միւէլ «ագտ օլունան վատարընը թէ«ճավուզ իթտիկի իչին, հիւքիւ«մէթի Օսմանիեէտէն հիսապ թա«լէպ իթմէքլիկէ կիթտիկիմիզ«տէ, հիւքիւմէթի միւշարիլէյհա, «պէօյլէ պիր ուսուլէ գարշը սօ«նունա գատար մուխալիֆէթ իթ«միչ, վէ հաթթա իսթէմէեէրէք «վէ Եվրոբանընը խաթրը իչին մէզ«քիւր ուսուլի գապուլ իյլէմիշ «օլտուղունու պէեան իլէ, պունուն «պաշա չըգարբամասընտան տօ«լաեը քէնտիսինի մէսուլ ատտ իյ«լէմէք, հագգանիեէթէ գարշը օլ«տուղունու ճէվապ վերէճէք իտի։ «Իչթէ հիւքիւմէթի Սէնիյյէ քէն«տիսինէ վագը օլաճագ թէքարիր«լերէ պու եօլտա ճէվապ վերէ«ճէք իտի, ֆագաթ պու կիւնքի «կիւնէիթիրազ իտէճէք հիչ պիր «մահէլլի եօգ տուր։ Զիւնքի տէվ«լէթի Ալիեէ, Գանունու էսասի«ահքեամը իւզերինէ միւէսսէս ի«տարէճէ պիր բրօկրամը իճրա «իթմէքլիկի քէնտի բիզասը յա«վատ իթտիքտէն սոնրա, վէ իքի «եախօտ իւչ սէնէ զարֆընտա պու «բրօկրամ թէմամէն իճրա օլա«նապիլիր իքէն, շիմտի շու հա«լինտէ թէպրիեէյի զիմմէթ իտէ«ճէք տերէճէտտէ տեյիլ տիր։»

Եվրոբալը.—Խիւլասայի քէլամ, սիզին ինֆատէնիզ շու իքի ուսուլ արասընտա պուլունմագտա տըր։ Նէօյլէ քի, պիրի «եալը նըզ հիմաեէթ թէտպիրլերի վէ ի«թիմատսըզլըգ» վէ տիկէրի «սէրպէսթ իճրա վէ էմնիեէթ»։ Եվրոբա պիրինճի ուսուլի գապուլ իթմէսիյլէ, վագտա պիր չէյ գազանմըշ օլմազ իսէ տէ, պու ուսուլ, իքինճի ուսուլտէն զիյատէ թիւրքլերի քէնտի վատըրընը իճրա իթմէք մէճպուրիեէթինէ գօյմուշ օլուր։

Օսմանլը.—Գանֆերանս դա[illegible]

մա կէօրիւլէն գելընընը կիպի թօբրաղընը գուրուլուղունտան տըր։ Օն իքի այտան պէրու եաղմուր եաղմամըշ տըր։ Վէ սուլթանագ իչին իսթիմալ օլունան մաքինալարընը հիչ պիր մահէլլատէ ֆայիտէսի կէօրիւլմէմիշ տիր։ Բէզա Պոմպայտէ պիր չօգ սանճագլար սուսուզ գալմըշլար տըր։ Գընընը սայիր էեալէթլէրէ տախի սիրաեէթ իտէր տէյի գօրգուլուեօր։ Իշպու գընընընը էօնիւնիւ ալմագ, վէ էհալիեէ մուավէնէթ իթմէք իչին, հիւքիւմէթի թարաֆընտան օլունաճագ ֆէտաքեարընընը շիմտիտէն ալթը պուչուգ միլեօն լիրա թախմին օլունուեօր։

—Պիր չօգ Մաճար ղազէթանը, Բէչթատա սալթանաթը Սէնիեէ գօնսօլաթօխանէսինէ կիտէրէք, Օսմանլը օրտու սունա տախիլ օլմագ իչին բուխսաթ իսթէմիշլէր տիր։

—Կազէթ տը Մօսգու ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, եիկիրմի պէշ Գուլղար գըզը շէհրը մէզքիւրէ վասըլ օլմուշլար տըր։ Պու գըզլարտան էքսէրիսինին աթալարը, Գուլղարիսթանտա թէլէֆ օլմուշլար տըր։ Մէզքուրէլէր, շիմտիքի հալ պիր մանասթըրա գօնուլուպ, իլէրուտէ մէքթէպ վիրիլճէք տիր։

—Սէն Բէթերսպուրկտան պէր վէճհի աթի եաղբեօրլար.

«Գըզլարընը թէրպիեէսի իչին իքինճի Գամէրինին իհտաս իթմիշ օլտուղու Ըսմօլնի մանասթըրընտա պու կիւնքի կիւնտէ իւչ Գարատաղլը բբրէնսէս պուլունուպ, պունլար բրէնս Նիգօլանընը գըզլարը օլուպ, խսմիրի Շիւպիչա, Միլիչա, վէ Ըսթանիա տըր։ պունլար հէր նէ գատար այրը պիր օտատա իգամէթ իթմէքտէ իսէլէր տէ, տէրս վագթի օ պիր գըզլար իլէ պիրլիքտէ տէրս օտասընա կիթմէքտէ տիրլէր։ Պունլարտան Շիւպիչա Նատիրիւլմամալ սուրէթտէ կիւզել օլուպ, Միլիչա ագըլը վէ Ըսթանիա իսէ դաեէթ աչըգ կէօզլիւ պիր գըզ տըր։

—Գազանտան եաղըլըեօր քի, Սըրպիսթանընն Ռուսիա կէօնիւլլիւլերի պիրէր պիրիր ավտէթ իտիեօրլար։ Պունլարընն պիր գաչ մահ զարֆընտա օտէրէճէ սիմալարը տէյիրիժի տիր քի պու տէլիգանլարը դայրի թանըմազ օլմուշլար տըր։ Զիրա բէք դայիֆլանմըշլար, վէ պիւսպիթիւն իսթիեաբ չէքլինէ կիրմիշլէր տիր։

—Բէթբրսպուրկ ղազէթալարընընն պիրինաէ օգունտուղունա կէօրէ, Ռուսիատա խըտմէթի ասքէրլէնէն հէր քէս իչին մէճպուրի օլարագ իթթիխաղ գելընմասը, Ռուսիանընն ճէնուպ թարաֆընտա պուլունան թաթար վէ Նէհուաֆլէրին հիճրէթինի մուճիպ օլմուշ տուր։ Հէր նէ գատար հիւքիւմէթ թարաֆընտան պունուն մէնն իչին, թէտապիրի չէտիտէ իթթիխաղ օլունմուշ իսէ տէ, ելինէ թէէսսիրի կէօրիւլմէմիշ տիր։

Բրօթէսթան մէզհէպլինտէն օլուպ, անասլ Ալմանիալը պուլունան, վէ Ռուսիատա իմթիեազաթը մախսուսէ իլէ թէվաթթուն իտէն Մէթոնիթ գապիլէսի հագգընտա պիր գաբար իթթիխաղ օլունմահաբագ, պունլարընն էքսէրիսի հիւքիւմէթին բուխասթըգա Ամէրիգաեա ազիմէթ իյլէմէքտէ տիրլէր։

—Սըրպիսթանտան ալընան հավատիսէ նէզարէն, Ռուսիա իլէ Սըրպ պէյնինտէ օլան տօսթլուգ սեամինին մահմ[illegible]

Սբրպիսթանքն, Ռուսիա նուֆուզունա մուխալիֆ իլէ այրբճա տէվլէթի Ալիեէ իլէ սուլհ մուխապէրաթքնա կիրիշմէք արզուսունա պուլունան ֆբրգա կիթտիքճէ զալէպէ իյլէօր։ Պի՛նէն ալէյհ, անգարիպ Սբրպ բոլիթիգասքնա վէ պէյքի հէյեէթի միւտիրանքնա պիր թ պէտտիւլ վիւգուի մէյհուզ տուր։ Ռուսիալբրն Սբրպլբլար ալէյհինէ օտէրէճէ քէսպի հիտտէթ իթմիշլէր տիր քի, խաստախանէլէրին գաբանտբզը էնատէ, Ռուսիալբլար խաստախանէտէ պուլունան էշեալարը ճիմիէսինի տէ պէրապէր ալբպ կէօթիւրմիշլէր տիր։

—Հօպարթ բաշա հաղրէթլէրի Շարգ մէսէլէսի հադգքնտա Թայմզ զազէթասքնա աթիտէքի մէքթուպու կէօնտէրմիշ տիր.

«Ռիայէթլու միւէլլիֆ էֆէնտի,

«Շարգ մէսէլէսի հադգքնտա մէմալիքի Օսմանիյէնին էֆքեարը ումումիյէսինէ տայիր պաղը մալիմաթ իթասբ, էրպապը միւթալէանբզճա ֆայիտէյի մուճիպ օլուր զանն իտէրիմ։ Էվվէլա շուրասքնը պէեան իտէրիմ քի, Թիւրքլէր Լօրտ Սալիսպբրինին վիրուտինէ քէմալը ենթ իղարլա պէքլէմէքտէ իտիլէր։ Զիրա պունլար, միւմանիլէյհին տօսթճա կէլիպ, քէնտի խաթալարը իչին չէտիտ մուամէլէտէ պուլունանճաղքնը, ֆագաթ պունունլա պէրապէր, տէվլէթի Ալիյէնին խթիգալիեէթ վէ թէմամիեէթի միլքիյէսինի մուհաֆազա, վէ տէվլէթի Ալիյէնին տիւզմէնի գատիմ վէ թապիսի օլան Ռուսիա ալէյհինէ քէնտի մէնֆաաթլարքնը վիդայէ իտէճէյինի գավիէն մէմուլ իտէրլէր իտի։ Զանը գավիմէ կէօրէ, միւմանիլէյհին նիեաթ վէ էֆքեարը պու մէրքէզտէ իտի իսէ տէ, հայրֆ քի, վուգուա կէլէն հալլէր միւմանիլէյհի քէնտի նաղարլարքնտա քեամիլէն պաշգա պիր սուրէթտէ կէօսթէրտիլէր։

«Տէրիսաատէթ միւվասէլէթինտէն պիրազ սօնրա, միւմանիլէյհ հուզուրը շահանէյէ չբղտրդը կիպի, վիւքէլայի տէվլէթի Ալիյէ իլէ տախի միւլագաթ իթմիշ, վէ քեաֆֆէսի տախի միւմանիլէյհի քէնտի պէրիճիք տօսթլարը զանն իտէրէք, տէվալը հաղբրէ հաղգքնտա օլան էֆքեարլարքնը չուվէճհլէ քէնտուսինէ պէեան իյլէտիլէր։ «Պիզ խայլի սէնէլէր ֆէնա հարէքէթտէ պուլունտուգ, վէ հէր սունուֆ թէպաամբզ հադգքնտա վազը օլան սույի իտարէմիզտէն վէ վալարբմբզը իճբա իթմէտիկիմիզտէն նաշի, Էվրօպա նաղարքնտա չէօհրէթիմիզ խալլ կէթիրտիք։ Ֆագաթ չիմտի պաշգա եօլտա հարէքէթ իտէճէյիզ, վէ պու հարէքէթիմիզ թէէմինաթը դավիյէ օլարագ, (պաթբլ ի. թիգաամբզ» վէ սէլէֆէրիմիզ նիսպէթէն) իտարէյի հիւքիւմէթ միւգթէտիր օլմա՝ան վէ սույի իտարէմիզի խալա իթմէք իսթէմէեն ի՛քի հիւքմտար խալլ իթմէքտէն պաշգա նէ՞ եաբապիլէր իտիք։

«Սույի ալուէագ վէ սույի իտարէրէրի թէպէյյիւն իտէն վիւքէլատան էքսէրիսինի աղլ իյլէտիք, վէ պաղը իսլահաթը հիւրրիյէթբէրվէրանէ իլան իտէրէք, պունլարքն իճրասքնը իյթիղամ իյլէտիք։ «Շիմտի տօսթը գատիմիմիզ օլան Ինկիլթէրրատան իսթէյէճէկիմիզ չէյ, քէնտի նասիհաթ վէ ատամլարը իլէ պիզէ մուավէնէթ իթմէսի տիր։ Ֆագաթ տիկէր թարաֆտան տախի, ատույի էքպէրիմիզ օլտուղու մալիմ օլան, վէ հուգուղը ինսանիյէթի մուհաֆազա իթմէք իտտաասքնտա պուլունտուղու սբրֆ հէզէեանատան, վէ մագսէտի ասլիսի թէճավուզտան իպարէթ պուլունան պիր տէվլէթին, պիզիմ ումուրը տախիլիյէմիզ միւտախէլէսինի մէնն իթմէք իչին, գանբմբզբն սոն տամլասքնը տէօքմէյէ հաղբրբզ։ Հաթթա էհալիմիզ պէյնինտէ Ռուսիա հադգքնտա նիւմաեան օլուպ, էօնիւնիւ ալմագ պիղճէ միւշքիլ օլան ատավէթին թահրիգ իտիմէմէսի իչին, վէլէվ սուրէթի զահիրէտէ օլսուն, Ռուսիա իլէ իթթիֆագ իթմիշ կիպի հարէքէթ իթմէմէնիզի ըճճա իտէրիզ։»

«Միլթէ վիւքէլայի պէվլէթի Ալիեէնին վէ խուսուսի իլէ չէյլս իլ Իսլամ հաղրէթլէրինէ, հուզուրումտա, լօրտ Սալիսպբրինին պիրինճի սբր քեաթիպինէ սէօյլէմիշ օլտուղլարը սէօզլէր պունլարտան իպարէթ տիր։ Իմտի տիվէլի սայիրէ մուրախխասլարքնը վիրուտինտէն պիր գաչ կիւն սոնրա, նէ՞ զուհուրա կէլտի։ Տիվէլի մուազզամա վէքիլլէրինտէն միւրէքքէպ պիր գօնֆերանս քի, իճթիմաի միւզաքերաթքնա Թիւրքլէրի հիսսէտար իթմէտիլէր։ Զանը մա կէօրէ, գօնֆերանտան միւրատ Ռուսիաեը խօշնուտ իտիպ, տէվլէթի Ալիեէեէ արզ օլունտաճագ մէթալիպին թային օլունմասը խուսուսու տուր։ Ֆագաթ պու գօնֆերանս, քէնտիսինի մուհաֆազա իթմէք իչին ասլա պիր սէօզ սէօյլէթմէյիպ, հիւքմ իտիլէճէք օլան պիր տէվլէթին բայիթախթքնտա իճթիմա իթմէտէն իսէ, Վիէննատա վէ եախսա Էվրօբանքն սայիր բայիթախթլարքնտան պիրինտէ իճթիմա օլունապիլիր իտի։ Զանն օլունտուղունա կէօրէ, իչպու գօ՝ֆերանստա Ռուսիա տէվլէթի դայէթ միւսլիհանէ տավրանմբզ տբր։ Ֆեաֆֆէսի տախի սուլհը իլթիզամ իթմիշ, վէ հասրլ օլան իթթիհատը ըէյտէն մէմնուն օլարագ, տէվլէթի Ալիյէյ արզ օլունաճագ մէթալիպի միւպէյյին պիր լայիհա գալէմէ ալմբշլար, վէ հէր պիրի. «Էլպէթտէ Թիւրքլէր գապուլ իտէճէքլէր տիր, տէմիշ տիրլեր։ Պիչարէ Թիւրքլեր իսէ, գօնֆերանսքն նէթիճէսինէ սապբրսբզլբզլա պէքլէյէրէք, վէ պաղը թարաֆտան օլունան թէչվիգաթի իւզէրինէ գապուլ իտէճէքլէրի թէքելէֆֆին Ռուսիա թարաֆքնտան օլտուղու վէ Ռուսիանքն տիկէր մուրախխասլարը պուլունլարքնտան թութուպ կէօթիրմէքտէ, վէ թաչտիմ օլունաճագ մէթալիպ քէնտի տօսթլարը պուլունան Ինկիլթէրրանքն օլմաեբպ, Ռուսիանքն օլտուղու էֆքեարքնա զահիպ օլմաղա պաշլատբլար։ Պու էֆքեար եբլաբրբմ կիպի զաթէն թահրիգ օլունան Միւսլիման էհալիսի պէյնինտէ եաեբլար։

«Նիհայէթ տէվլէթի ալիեէ մուրախխասլարը տախի պէրապէր օլտուղու հալտէ, իճթիմա իտէն գօնֆերանտա օլունան մէթալիպին սբֆթթը տօսթանէսի դայպ օլուպ, պու մէթալիպին տէվլէթի ալիեէնին խարապիեէթինի լսթէյէն զէվաթ թարաֆքնտան վազը օլտուղու միշահէտէ օլունտրագ, ատրլ նօգթալար իւզէրինէ միւզաքէրէ օլունմուշ վէ զանն օլունտուղունա կէօրէ, մէզքիւր նօգթալար գաթիէն վէ քիւլլիեէն ըէտտ օլունաճագ տբր։ Տէվլէթի ալիյէ, քէնտուսինին մէտխալը օլմայրագ, բ՝յթախտքնտա պիր գօնֆերանս ագտինին քէնտուսինճէ պիր պէօյիւք հադարէթ տիմէք օլտուղունու հիսս իյլէմէքտէ, վէ քէնտուսի պիրինմէ մէմալիյի Շահանէ իչին իլա՝ հաթբ աղիմէ իլան պուեուրմուշ իքէն, եալբնբզ իւչ էեալէթէ իմթիեաղ թարիգի իլէ իսլահաթլար թալէպ օլունմասը էխթիլալլարքնա մուգապի պիր միւքեաֆաթ վիրմէք օլաճաղքնտան, գապուլի միւմքինսիզ օլտուղունու հիսս իյլէտի։ Պու տէֆա եալբնբզ գալարագ, ատույի էքպէրի իլէ եալբնբզճա սոն տէրէճէեէ գատար մուհարէպէ իթմէք իչին, հաղբր պուլունմաղա մէճպուր օլաճաղքնը անլատբ։

Զանքը աճիզանէմէ կէօրէ, լօրտ Սալիսպբրի սօնունա գատար քէնտի էֆքեարը խալիսանէսինի պագբ սագլատբ իսէ տէ, հա՝յբֆ քի, հիչ պիր թարաֆտան քէնտի թավրու հարէքէթինէ լաեբգ խալիսէթ կէօրմէյիպ, հէր թարաֆտան պունա պաշքա մանէալար վէրիլտի։ «Ինհթիմալ քի մուրախխասլար խօշնուտսուզլուգ վէ հիտտէթլէ դարիպէն Տէրիսաատէթի թէրք իտէճէքլէր տիր։ Սօնրա նէ՞ վուգու պուլաճագ տբր։ Սուլհ արզուսինտէ պուլունանլարը խօշնուտ իթմէք իչին, մբգտարբզ քիֆայէտէ գան տէօքիւլէճէ՞ք մի տիր։ Ամճապա մէմուլ օլունմաեան պիր թարաֆտան Էվբօբա տիբլօմասի մաղլուպ օլունաճա՞գ մբ տբր։ Ֆագաթ պունլար զաննիեաթ օլուպ, հէմշէհրիլէրիմտէն իսթէյէճէյիմ չէյ հագգանիյէթ գայիտէսինէ թէվֆիգան հարէքէթ իյլէմէլէրի տիր։

«Շուրասքնը տէրխաթբբ իթսինլէր քի, պու մէմլէքէթին էհալիսի, հէր նէ տերէճէ մուզտարբզ օլսա, աղղբնը աչբպ, չիքեայէթ իթմէզ, վէ Թիւրքլէրին, քէնտուլէրինի մուհաֆազա իթմէք իչին, Էվբօբատա նէ մուխպիրլէրի, նէ գօնսօլօսլարբզ վէ նէ տէ էֆքեարը ումումիեէլէրի վար տբր։ Հէմշէհրիլէրիմտէն աֆվ տիլէրէք տէրիմ քի, սույի իտարէտէն էն զիեատէ միւթեզարբուր օլան Թիւրքլէր տիր, չիւնքի միւրաճաաթի իտէճէք հիչ պիր եէրլերի եօզ տուր։ Տէվլէթի Ալիեէնին իսթէտիյի չէյ, չունտան իպարէթ տիր, «Էյիլիք իթմէք իչին չիմտիյէ գատար էլիմիզտէ հիչ պիր ֆբրսանթ եօզուտտ։ Հիւքիւմտարտան քիչիւք պիր մմուրա վարբընճաեա գատար օլունան սույի հարէքեաթ, պիզի խայլի սէնէլէր միւթեզարբուր իյլէտի։ Շիմտի ագբլլբ վէ թէրագդբ սէվէն պիր Բատիշահբ ճիվանպոխթ սաեէսինտէ վէ Միհհաթ բաշա կիպի պիր զաթքն ըէհպէրլիյի իլէ էյի պիր թարիգէ կիրմէյէ գարար վէրմիք։»

«Էճնէպի տէսիսէլէրի արասքնտան եօլումուզու աչարագ, նէ եաբաճաղքմբզը կէօսթէրմէք իչին, պիր սէնէ պիզէ միւտտէթ վիրին, վէ էկէր պիր սէնէ զարֆքնտա խսահ օլունմազ իսէք, պիզի մահվ իտին։ Պունունլա պէրապէր, էկէր թարիգի իսթիդամէթիմիզտէ ալաճաղբմբզ իլք ատբմարտա միշքիլաթ զուհուր իտէր իսէ, հիչ պիր չէյ եաբամաեբզ։ «Հայբֆ քի, պու սէօզլէրէ շու վէճհէ ճէվապ վերելմիշ տիր. «Սրբզին խաթալարքնբզ չօգ օլտուղունտան, սէօզիւնիւզէ իթիմատ իթմէեիզ։» Ֆագաթ պու ճէվապ Թիւրքլէրին տօսթլարքնտան լթալէպ իթտէյիմ հագգանիեէթէ մուվաֆֆբ՞գ մբ տբր։

ՀՕՊԱՐԹ ԲԱՇԱ

Սէրասքէր բաշա հաղրէթլէրինտէն իթթիպարէն էն քիչիւք զապիթէ վարբնճաեա գատար պիլումումմ հէյեէթի ասքէրիեէնին Իզմիտ ֆապրիգալարը մամուլաթքնտան օլան չուխալարտան եաբբլաճագ էլպիսէյի կիյինմէլէրի միւզթէզայի իրատէյի հաղրէթի Բատիշահիտէն օլմաղլա, ճիւմաա իրթէսի կիւնիւ սէրասքէր բաշա, վէ բաղար կիւնիւ պաղբ զապիթլէր կիյինմէեէ պաշլաեբպ, սայիրլէրի տախի կիյինմէք իւզրէ պուլունտուղու կիպի, մապէյնի հիւմաեունա մէնսուպ պիլ ումումմ պէնտէկէանը սալթանաթը Սէնիյէէնին տախի ֆէսխանէ մամուլաթը օլան չուխալարը կիյինմիշ, վէ պիր թարաֆտան տա կիյինմէք իւզրէ օլարագ, Իզմիտ չուխասը օթուղ պիր, վէ ֆէսխանէ չուխասքնբն տախի արշքնը գբրգար զուրուշա ալքնմագտա տբր։

—Լօնտրա իեանէ գազիթէսի թարաֆքնտան մահը հա՝ին 18 ինէ գատար թօրլանբլան իեանէյնին մբզտարբ ալթը պին պէշ եիւզ ինկիլիզ լիրասբնա պալիզ օլուպ, սոն տէֆա թօրլանբլան իեանէյէ ա՝մ իտէքի պէվաթ տալսի հիսսէտար օլմուշլար տբր։

Բրէնն Էտվարտ տբ Սաքս Վէյմար 105 լիրա, մարքի տբ Թուիտտէյ 100 լիրա, մարքի տ՝Օրմոնտ 20 լիրա, տբր Ֆիլիբ Բոզ 20 լիրա, Մ. Տընիսբն նամ մէպուս 50 լիրա, Մ. Հէնրի Զարլին 50 լիրա, Մ. Կուրի 5 լիրա, Մ. Մօնթիֆիբր 15 լիրա, Սբր Մոսէս Մօնթֆիբր 100 լիրա, մարքի տ՝Ալբրկամբի 25 լիրա, գօնթ տբ Վիկթբն 25 լիրա, գօնթ տբ Հարրուպպ 10 լիրա, Վիգոնթ Ըէյտհավբն 5 լիրա, լօրտ Գօրթընէյ 5 լիրա, լօրտ Ըսթէյ Սէսիլ (մարքի տբ Սալիսպբրինին պիրատէրի) 5 լիրա, տբր Անկլէթ Սասուն 50 լիրա, Էրլինկբր վէ գումրանեասբ 20 լիրա, Մ. Հուիթլ նամ մէպուս 20 լիրա, տբր Լօդհարթ 10 լիրա, Ռոօչիա ասաքիրի սիվարիսի զապբթանը 25 լիրա, Տ... 50 լիրա, Հ. Պ. 50 լիրա, Թիւրքլէրին չէճաաթը իւզէրինէ հայրան օլանլար թարաֆքնտան 10 լիրաա, Մատամ Ըսթէյ Սէսիլ 2 լիրա, մատամ Պէքբր 5 լիրա, մատամ Թրայբն 2 լիրա, բահիպ Հիվիսայա 2 լիրա։

ԻԼԱՆ

ԵԼԼՏԸԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

398 ՊԷՅՕՂԼՈՒ ՏՕՂԲՈՒԵՕԼՏԱ Ն. 398

Պիր վագբթտան. պէրու բիասյանքն տէրէճէյի քէմալտէ օլան տուրկունլուգ վէ քէսաալբզբ ճիհէթիյլէ, իչէն չէքիմէք մէճպուրիեէթի թահրքնտա պուլունարագ թէրագգիւմ իմմիշ օլան իբէք վէ երան մամուլաթքնտան օլարագ, ԳԲՇԼԲԳ վէ պահար մէվսիմլէրինտէ գուլլանբլաճագ, էրքէք վէ էքսէր գատէրնբրա մախսուս մէվճուտ օլան գումաշ վէ սայիրէսինի զիեատէսիյլէ բսգօնթօ իտէրէք, էհվէն ֆիեաթլէ ալֆբա կա Յունվ. 29 իթթիպարբ իլէ ֆիրուսթ իտէճէկինի հիրմէթլու էհալիյէ իլան իտէր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

... Խմբագիր,

Հայ՝. Համ. Դարձ. ընկերութեան անօրինութիւնը, իր արգոյ ընկերակցայը երկու ամսուան ընթաց՝ի համառօտ և ըստ կարի տեղեկութիւններ տալն պարտք համարած ըլլալով՝ այս անգամ ձեր ազգօգուտ թերթին մէջ իր սոյն պարտքը կատարելուն իրաւ կ՝զգայ, և սոյն շնորհը չ՝ղլանալու լի ուլի վստահութեամբ՝ ներկայիս ընդունելութիւնը կը խնդրէ։

1876 հոկտ. 22 տեղի ունեցած ընդհ. ժողովին յանձնաժողովոյ նոր պատրաստած կանոնագրութիւնն ընդունելով՝ վաւերացուց, որուն մէջ նոր նպատակ մը՝ ընդհանրութեան ըղձիյն համեմատ ընկերութիւնս գործողութիւններէ զատ նալիք շահերէն 0/0 ին 20 ը, օգնութեան մասուկ մը կազմել, և մնացած 80 ը, ընկերայ ձեռքը դնուելիք բաժնեթղթոց համեմատ բաժնել որոշուած էր։

Ուստի ըստ նոյն ընդհ. ժողովոյ որոշման նախկին տնօրէնութեան դանձապետայ փոխանորդ և գանձապահ Ռափայէլեան Բարսեղ էֆէնտի առժամանակեայ տնօրէնութեանս հետ համակամ գործակցութեամբ որոշեցինք, 'ի միամտութիւն ընդհանրութեան, ամէն 100 ական ոսկւոյ գումարները ապահովեալ գանձատանց մէջ զետեղել, որպէս զի, կիրառութեան ժամանակ, ընդհ. ժողովոյ որոշմամբ սուտուի։

Դարձեալ տնօրինութիւնս որոշեց բստ կանոնագրութեան թիւ (57) տասնապետներ կարգել, և օր աւուր թէ կիրառական և թէ գոհացուցիչ վիճակի մը մէջ մնցուցանել նախկին ընթացքը, և այդ մասին ալ գոհութեամբ սրտի կը խոստովանի տնօրինութիւնս, տեսնելով որ ընդհանրութեան կողմանէ առ նպատակն դիմելու բարի կամք չը պակսիր։

Նոյնպէս տնօրէնութիւնս ընկերութեանս նպատակին ժամանելու, այսինքն արհեստական վարժարանի մը և երեք գործատանց միահաղոյն կարճ կարճ միջոցի մէջ կազմուելուն պէտք եղած դիւրութիւններ հայթայթելու կ՝աշխատի։ և սոյն մասին ունեցած միտումը, «անկեղծ և աներկդիմի» ուսմամբ ընդհանուրին ներկայացնել կը պատրաստուի։

Խորհեցաւ նոյնպէս տնօրէնութիւնս միանգամայն կարելի եղածին չափ ծախսերու կողմանէ գանձին բեռ մը չ՝տալու համար, թէ կանոնագրութեան և թէ երկամեայ դրօշմաթղթոց պահանջներու ծախսին՝ իւրաքանչիւր ընկերէ 20 փարայ ծախսագին առնուլ, որով՝ իր համարատուութեան օրը աւելորդ ծախսերու չարայներ չը ցրցքնէ։

Ա. դ՝ Տնօրէնութիւնս բստ իր կարեւոր ինչ որ քնել կարելին է զոյնս անյապաղ և անձնական արդարութեան չ՝մեղանչելու չափ զգուշութեամբ իսկ մինչև ցպայմանեալ ժամանակն գործել ուխտելով՝ կը խոստանի սիրելի ընկերութեան արդոյ անդամակցայ որ իր պատիւն եղող գործադիր իշխանութեան իր կողմանէ պէտք եղած քաջալերութիւններն ու օգնութիւնները չ՝ղլանալով՝ ժամանակին ոգւոյն համեմատ ընկերութեան նպատակները ժամ՝ յառաջ պահպանելուն կարողանէ, այն է ամէն անհատ ընել պարտաւորածը ընելով։

Զայս 'ի պաշտօնէ ծանուցանել փութալով, կը խ՝դրեմք Արգոյ Տէր, Ձեռ պատուական թերթին մէջ սոյնին հրատարակութիւնը չը ղլանալով՝ մեր անկեղծ յարգանաց հաւատիքն ընդունել բարեհաճիք։ Որով մնամ ևայլն

Հ. Հ. Դ. ընկ. 'ի դիմաց
Տնօրէնութիւն. Ատենապետ
Ա. Գալֆֆեան

1878 յունվար 12
Կ. Պոլիս, Մեծ–Նոր–Խան
Կեդրոնատեղի Ընկ.

ԻԼԱՆԱԹ

Իտարէի մախսուսէնին սէվահիլի միւթէպայիտէ վէ միւթէճավիրէյէ ամէտշիւտ իտէն պէոյիւք վէ քիւչիւք պիլ ճիւմլէ վաբօրլարընդն գահ վէ օճագլարը իշ պու 1292 սէնէսի շուպաթը իպթիտասընտան ի. թիպարէն, 93 սէնէսի շուպաթն զայէթինէ տէկին օն իւչ այ միւտտէթ իլէ իլթիզամ վէ իհալէ օրմագ իւզրէ մէզայէտէյէ վաղ օլունմուշ օլտուղունտան, իլթիզամէ թալէպ օլանլարը չէրայիթի մախսուսէսինէ քէսպի իթիլա իթմէք իւզրէ, պէհէր կիւն իտարէյի մէզքիւրէ գօմիսիօնունա կէլմէլէրի ինչին իրանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գէլընտը։

1877 քեանունի սանի 15

—

ՎԻԿԹՕՐ ՀԻՒԳՕ

ԻՄՊԷՌ ԿԱՂՂՈՒԱ

Թարգմանեց

ԱԼԻՖՍԱՆ ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

Գրքդ պիր սահիֆէտէն իպարէթ պիր ըհսալէճիք տիր պու, վէ պիր սէֆիլ գալէմ սահիպի տէլիգանլէնը նագշը օլտուղունտան, վէ շաեանը գրաաթ վէ միւթալաա պուլունտուղունտան, քէզալիք

—

ՍԱՀՄԱՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ ՕՍՄԱՆԵԱՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿԵԱԼ 7 ԶԼՀԾ· 1293 ՏԱՐԻՈՑ

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ ԲՆԱԳՐԷՆ

ՄԻՀՐԱՆ Ց. ՍԸՎԱՃԵԱՆ

—

Կը ծախուի 'ի գին 2 ղր· առայժմ հետեւեալ տեղերը՝

Պօլսոյ Հայ գրավաճառներուն և Բերայի Ծխավաճառներուն քով, կամրջին Պօլսոյ Ղալաթիոյ գըլուխներուն պարագաները, լրագրավաճառներուն և Բերա, Ղալաթա Շէրայիին, Բասաժ տ'Օրիանին և Ռուսիոյ հիւպատոսարանին դիմացի Գաղղիացի գրավաճառներուն քով։

—

ՏՕԳԹՕՐ Ա· ԽՐԻՍԹԻՏԻՒ

Միւմայիլէյի տօղթօր, Ալմանեատա թահսիլի թէպալէթլէ, պու տէֆա Տէրսաատէթ ավտէֆ իթմիշ, վէ միւմայիլէյին լաութա իլէ սայիր բահիմ մարաղլարընա մալիւմաթ վէ մէհարէթի քեամիլէսի օլսընը, վէ քէնտուսունէն հէր կիւն սաաթ եկտիկ դաատար Օրթաքէօյտէ քեային խանէսինտէ, վէ սաաթ սէքիզէն օնա գատար Պէյօղլու ճատտէսնէ քեային 169 նումէրօյու Ցէլլասուտա էճզահանէսինտէ պուլունաճաղը վէ շարէնպիհ կիւնլէրի սապահլայրն ֆո քարայի հասթահանընդն մէճճանէն թէտավիսինէ թախսիսլէմիի իլան օլունուր։ 4

—

ՄԷՎՍԻՄ

Սապրգը միսիլու, պու տէֆա տախի Մ· Վ· Գասապեան, ասրլ Նօրվէճիա Պալրգ եաղընտան կէթիրթմիշ օլմաղլէ, կէրէք չիշէ վէ կէրէք գըյյէ իլէ, Պաղչէ Գարուսունտա Գարաղէլխանէ վէ ֆուրուն գաբէրընտա վաղը քէնտի մաղազասընտա, զայդթ ալէասընտան սաթմագտա տրը։ Սոն վագէթլարտա պիր թագըմ հիլէլի եաղլար սաթըլտրը իչին, մուշթէրինին տիզգաթը լաղըմէսի տավէթ օլունուր։

ՄԱՐԱՆԿՕ Վէ ՎԱՍԻԼԻԳՕԲՈՒԼՕ ՔԻԹԱՊՃԸ ՏԻՒՔԲԵԱՆԸ

Պէյօղլուտա, Օրթէ տ'Անկլթէրին, վէ եախօտ Լէվանթ Հէրալտը թապխանէսի գարշըսընտա վագը 458 նիւմէրօ իլէ միւրագգամ մաղազա, պիր գաշ հաֆթաատան պէրու քիթապլըճը ա՝ւքքեանը օլմուշ օլուսպ, վէ Ֆըրանսըզճա վէ սայիր լիսանճա էնվայի կիւզէլ քիթապլար, վէ խարիթալար, վէ սայիրէ պուլունմագտա տրը։

Մէզքիւր մաղազա բէյք միւնթազամ սուրէթտէ պուլունարագ, միւշթէրիլէրի մէմնուն իթմէքտէ, վէ պագը էվրօպա ղազէթալարը տախի պուլունարագ, Նիսսէթ իլէ սաթըլմագտա, վէ արզու օլոնան քիթապ վէ ղազէթա տախի սիքարիշ իսիլտիկինտէ, սէրիան կէթիրթտիրիլմէքտէ տիր։

Քիթապ իշթիրասընա արզուքէշ պուլունան տօսթլարըմըզա, մէզքիւր մաղազաեը թավսիյէ իտէրիզ։

—

ԽԱԼԻՍ ԹՕԶ

Էրքէք վէ Նիսա թայֆէսի իւզէրինտէ չօգտան պէրու իտիլէն թէհրիւռլէտէն մէզքիւր թօզուն մուհասէնաթը ատիտսի կէօրիլմիշ տիւր· չէօյլէ քի էսքի վէ եէնի պէլ սօվուգլուղունու քիւլլիյէն էյի էտէր, վէ պէլ սօվուգլուղունտան վէ սայիր սէպէպլէրտէն տօլայը մէսանէտէ վէ գամուշտա զուհուր իտէն սանճը վէ իտիրար տարլըղընը էքսէրիյա ամէլիյաթըզ օլարագ տէֆ վէ ուֆաք թաշ վէ գում թանէլէրինի իիրաճ իտէր՝ վէ մէզքիւր թօզուն թէրթիպլէրի մուֆասալ թալիմաթը իլէ գութու տէրունինտէ օլտուղը վէ տօքթօր Տաարբեան մէօհիւրիւ վէ իմզասը իլէ միւսլտտաք պուլունտուղի հալտէ, պէհէր թէրթիպի պիր ատէտ եիկիրմիլիք գայիմէյէ օլարագ, Իստանպոլ Պահչէ գարուսունտա Նէյլիս իլ Իսլամ խանը իթթիսալինտէ Ն· 5 Ալահվերտիեան էճզահանէսինտէ սաթըլը վէ տահա զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէեէնլէրէ հինի միւրէճէաթընտա Տօքթօր Տաարբեան մէճճանէն մալիւմաթ վերմէյինի վատ իտէր վէ քէնտիսի հէր կիւն սաաթ 8 տէն 9 ա գատար մէզքիւր էճզահանէտէ վէ աղշամ սապահ Իսթանպօլ կէսիկ բաշատա Պալի բաշա ճատտէսի Ն· 40 քէնտի խանէսինտէ պուլունուր։

—

ՕՍՍԻԱՆՈՒ

ՍԿՈՎՏԻԱՑԻ ԲԵՐԹՈՂԻՆ

Դ· ԴԱՐՈՒՆ

Քերթուած

Թարգմանեց

Պ· Ց· ԱՏՐՈՒՆԻ

Սոյն հեղինակին քերթուածոց արժէքը որ մինչև Հոմերոսի հաւասար կը համարին բաղումք յեւրոպացի գրագիտաց, այժմ հայերէն աշխարհաբառ լեզուի թարգմանուած ու տպագրուած է, իրաւամբ կարժէ որ գտնուի ամէն հայ բանասիրաց գրասան մէջ։ Կը վաճառի Մէրճան չարշը գրավաճառ Սրապեան Պաղտասար աղայի և ուրիշ Հայ գրավաճառաց քով։

Գին 5 ղր·

Յառաջադէմ աշակերտաց համար Կաղանդի Նուէր տալու ալ շատ յարմար է։

—

ԿԱՆԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԲՈՒՏՐԱ

Իզմիրի Մօղէր վարպետին շինածը

Այս բուտրան որ քնաիր յատկութեամբը ոչ միայն Ցաճկաստանի այլ և Եւրոպայի ուրիշ երկիրներուն ալ ծանօթ եղած է, և ամէն օր ամէն կողմերէ կը վնտռուի բարակութեամբը, փափկութեամբը, դիմացկուն և անվնաս յատկութիւններովը բոլոր բուտրաները կը գերազանցէ։ Գին մեծ բաղեթին 1 ֆրանգ։ Կը ծախուի Եէնի–Ճամի Զիլինկիրլէր ճատտէսի թիւ 8 Մ· Ղ· և Նազմաճեան գրատունը։

—

ԽՆԴԻՐ

ԱՐՆԻԵԼԵԱՆ

ԵՒՐՈՊԱՑԻ

Արդի վիճակին մէջ։

Արմաշ վանքընտա թապ իտիլ միշ օլան, վէ 32 սահիֆէտէն իպարէթ պուլունան պու քիթապ, շիմտիքի Շարգ մէսէլէսինտէն պահս իթմէքտէ, վէ քիթապճը լարտա իւչէր ղուրուշտ սաթըլմագտա տրը։

Ումարըզ քի քեաֆֆէյի էհլի մէրագլար օգուեարագ, միլլէթիմիզտէ, էմրի քիթապէթի թէշվիք իտէճէքլէր տիր։

—

ՇԱՀԷՆՇԱՀ Ի ՍԻՊԻՐ

Կամ

ԳԱՂԹԱԿԱՆ ՀԱՑԸ

Գրեց

Ս· ՏԷՐ ՍԱՐԳՍԵՆՑ

Ի Ցիշատակ

Ա Զ Ն Ո Ի Ա Փ Ա Ց Լ

ՄԱՔՐՈՒՀԻ ՏԻԿՆՈՋ

Մ· ԵՄԱՑԵԱՆ

ԴՈՏԵՐՆ ՊԷՑԼԷՐԵԱՆ

Ո Ր

Եէքէյէն յատուկ հասցեամ ամենահրաշք մէջ ըստ արքենալը յատուկ։

Պու քիթապ 400 սահիֆէտէն իպարէթ օլուպ, վէ թաշրալարտաքի միլլէթտաշլարըմըզ հագգընտա խայլիճէ մալիւմաթլար վիրմէքտէ օլտուղունտան, վէ բոման եօլունտա կիւզէլ տույղուլար իլէ գալէմէ ալընմըշ պուլունտուղունտան, հէր քէսին օգուտմասընը, վէ թէքմիլ օգուեարագ թէլէզզիւզ վէ իսթիֆատէ իյլէմէսինի տավէթ վէ նասիհաթ իտէրիզ։

Մէզքիւր քիթապ քիթապճըլարտա, վէ ալէլխուսուս Եէնի ճամիտէ Զիլինկիրլէր ճատտէսինտէ, 2 նիւմէրօյու Ս. Ղ. Եաղմաճեան էֆէնտիլէր քիթապճը տիւքքեանընտա, իքիշէր պուչուգ ֆրանգա սաթըլմագտա տրը։

—

ԴԱՄԱՐԱՆ ՊԷՐՊԷՐԵՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

130 հատ պատկեր կայ մէջը, 48 երեսէ բաղկացեալ՝ մաքուր թուղթի վրայ վայելուչ տպագրութեամբ և կազմեալ։ Գին 40 փարայ։

Կեդրոնատեղին է Կ. Պոլիս Սուլթան Համամ Զարդարեան գործարան թիւ 14, և բոլոր գրավաճառաց քով։

Դիմորդաց համար 0/0 10 զեղչ.

—

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԸԼՈՒԹԻՆ պիւսմիւթէ թէրթիպօլունմուշ սինապպէրին տէրի իւզէրինէ նաֆի սուրէթտէ թէսիրի օլան եաբըշգան վէ կէօզկէօրիւնմէզ պիր նէվի բիրինճ թօզու օլուպ ինանընն տէրիսինէ թապի պիր թազէլիք վերիր։

Մէզքիւր բիրինճ թօզունու իճատ իտէն միւսիւ Շ· ՖԱԻ նամ զաթ տըր

ԲՕՄԱՏ ՍԱԹԷՆ

Ինչու բոմատա, հլլէրի եումուշագվէ թազէ սագլատըղը իլէ պէրապէր, հլլէրի չաթլաթմագ վէ սօուգտան հասը օլան սայիր պու կիպի մարաղտան վիգաեէ իտէր։ Բարիստէ Բէ սօգաղընտա Ն· 2 մաղազա տէբօղիթօ ու տուր։

Véritable huile de foie de morue du Dr DE JONGH.

ՏՕՔԹՕՐ ԵՕՆԿԸՆ ԹԱԼԻՍ ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸՂԸ ԵԱՂԸ

ԳԱԼՊԸՆՑԱՆ ՍԱԳԸՆՄԱԼԸ

Մօրինա պալըգ եաղընա մէմալիքի մահհուսէսակ թագլիտ իսիլմէքտէ օլտուղու վէ իւզէրինտէ մարգսընը գալը պուլունան պինլէրճէ չիշէլերէ

ատի պալըգ եաղը սաթըլմագտա պուլունտուղու թէպէյեուն իթմիշ օլուպ, խասթալարա ղանէթլէ զարարը օլան իշ պու հիյլէնին էօնիւնիւ ամադ իչին էճզաճըլարա իլան իտէրիմ քի տօքթօր Եօնկընն խալիս պալըգ եաղընը մէմալիքի մահրուսէսէ եալընընզ շուաթիտէքի, եանի, Եէնի ճամիտէ Տէլլա–Սուտանընն 16, 18 վէ 20 նիւմէրօյու էճզահանէսինէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալարըմտա Վէյիշ վէ գումբանեա վէ Վէնսան Գասապեանընն էճզահանէլէրինէ կէօնտէրմէքտէյիմ։

ՏՕՔԹՕՐ ՏԸ ԵՕՒՆԿ

—

ՔՍԱՎԷՐԻՕ ԼԱՆՏԷՐԷՐ

ՄԷՇՀՈՒՐ ՔԻՄԵԿԻՐԻՆ

ՍՕՍՍՈԹՐԻՔՕՆ ՇԱՐԱՊԸ ՎԷ ԹՕԶՈՒ

Ինչու նէվիճատ մազզարաթսըզ մուալիճէ սաչլարընն տէօքիւլմէսինի մէնն իթտիքտէն մատտէ սաչլարը գուվվէթլէնտիրիր վէ թազէլէր։

ԻՍԹԻՄԱԼԻ

1 ինճի· Մէզքիւր թօզու պիր օգկա սու իչինտէ գայնաթըպ։ պաշընը եայգամալը։

2 ինճի· Ֆէրտասը կիւնիւ թարանտըզրն վագըթ սաչլարընն քէօքիւնիւ մէզքիւր Սօսսիթրիքօն շարապը իլէ ըսլաթմալը։

Մէզքիւր թօզ իլէ շիշէնին ֆիյաթը, 12 Ղուրուշ տուր։

Սաթըլըր իսթանպօլտա քիօքրիւնիւն գարշըսընտա Վ· Ծաննի

էճզահանէսինտէ Ն· 1 վէ 2։ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն· 187 Պրիթանիք Ֆէճզահանէսինտէ Ն· ի· Գանճուք պիրատէրլէր։ Վէ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրըրըմտա Վէյվօտա գարշըսընտա Ն· 86 Ա· Լէֆաքինին էճզահանէսինտէ։ Վէ Թիւնէլ գաբուսու եանլարընտա վագը իքի տիւքքեանլարտա տախի սաթըլըր։

Իչպու թօզ վէ շիշէլէրին իւզէրինտէն· Ա· Բսաթա իմզասը օլմատըղը հալտէ սախթէ տիր։

—

ԳԱՅԼ Վ ՀԱՆ

Ի Ե· ԱՐԱՐՍ Զ· ՊԱՏԿԵՐ

Ե Ի

Ի ՄԻ ՎԵՐԶԱԲԱՆ

Ի Տ. ՄԱՆԱՎԵԱՆԷ

Ազգային մանկաւոյն նուէր տալու յարմար գործ մը կը վաճառի ի գին 4 ղրուշ· բոլոր գրավաճառաց քովն կեդրոնատեղին է Մէրճան–Զարշը թիւ 57 Ց· Մարգարեան գրատունը ուր կը գտնուի նաև Կաղանդի նուէր տալու համար ամէն տեսակ փառակազմ Օրացոյց գրեանք և պատկեր։

—

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնէչէմպիհ–բազարընտա Ն· 41 Իրմի խանընտա

—

J. DENOUAL'S

ԿԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼՈՐԸՆ ԹԷ ՏԱՎԻՍԻ ԻԶԻՆ ԳԱԲՍԻԻ։

Ժ· Տընուալըն իչպու գաբսիւլէրի կիզլի խասթալըգլարը չաբուգ սուրէթտէ տէֆ իթմէքլիքտէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր գաբսիւլէր սէքիզ քէօշէլի գութուլար տէրունինտէ սաթըլը։

Խարվա եաղը, Մօրինա պալըգ եաղը, Թիրէմէնթի, գաթրան սուեու, վէ հյրէլթի օթու վէ սայիրէ գաբսիւլէրի։

Մէզքիւր գաբսիւլէր թէմիզլիք վէ գօգուսուզլուղու վէ սայիր էճզա իլէ գարըշըրգ օլմամալարը իլէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։

Տընուալըն էնժէքսիոնու, գաբսիւլէրինի խթիմալտէն սոնրա իքի կիւն իչինտէ քեամիլէն մէզքիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Ժ· ՏԸՆՈՒԱԼ, 4 Նիու Ցըրսօ Բօատ, Լոնտրա, Ս· Է·

Տէրօղիթօսու Տէրիսաատէթտէ Եէնի Ճամիտէ Տէլլա Սուտանընն, 16 վէ 18 վէ 20 նիւմէրօյու էճզահանէսի տիր։ Սայիր պէօյիւք էճզահանէլէրտէ տախի սաթըլըր։

—

ՆԱՆԴԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

NORTH BRITISH AND MERCANTIL INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԷՆԹԱՑԻ

Նամ Լէնդրա վէ Էդինբուրկ Խանընը սիկուրթա էտուրէնլուք

	Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ	2,000,000
Էքստէնտիշ սէրմաեէ	250,000
Եանդընն չիւպէսինտէն հասըլ օլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	1,040,744 1,290,744
1875 սէնէսինտէ սաֆի քեարը	917,178

NORTHERN ASSURANC COMPANY

ՆՕՐԹՀԷՐՆ

Նամ Լէնդրա Խանընը սիկուրթա էտուրէնլուք

	Ինկ. Լր.
Ասըլ սէրմաեէ	3,000,000
Էքստէնտիշ սէրմաեէ	150,000
Եանդընն չիւպէսինտէնհասըլ ոլմուշ իհթիեաթ ագճէսի	380,000 530,000
1875 տէ Ս·ֆի քեար	351,000

Սահիպ իմզա քէնտուսինին, պալէատէքի իքի սիկուրթա գումբանեալարընն ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ աճէնթօսու նասպ օլունմուշ օլուպ, եանկընն սիկուրթասը իչին չօգ գալայըգար վիրէպիլիր պիր հալտէ պուլունտուղունու, քէնտի պիր չօգ միւթէրիլէրինէ, վէ Իսթանպօլուն բաղչէթլու էհալիսինէ իլան իթմէէ միւսարաաթ իտէր։

Մէզքիւր գումբանեալար, քէնտի տախիլի նիզամնամէլէրի մուճիպինճէ սիկուրթաեա թուֆտուգլարը էպնիյէլէրի, պէյնլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէր տիր։ Եանդընն սիկուրթասը իչին վիրտիքլէրի գալայըգլար իլէ պիր չօգ ի եարմաեա միւքթէտիր տիրլէր։

Շիմտիյէ գատար օլտուղու կիպի, Պէյօղլու վէ Գալաթա վէ Իսթանպօլ վէ ճիվար չէհիր վէ քէօյլէրտէ էպնիյէ սիկուրթաեա թուֆանգ տըր։

Ֆիեաթ վէ սայիրէ հագգընտա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին, Գալաթատա Կալավանի–խանընտա 5 նիւմէրօ մաղազաեա միւրաճաաթ իյլէմէլէրի

Մէզքիւր գումբանեալարընն աճէնթօսու

Վ· Ռ· ՍՈՒԱՆ